le franco albertain

Mercredi 7 juillet, 1971, Vol. 4. No. 33



Quelques jeunes voyageuses de l'Académie avec une monitrice. Il s'agit de Marie Desrochers, Mlle Marie-Louise Brugeyroux, monitrice, Myriam Brand et Lois Einley.

On est encore loin du surpeuplement

★

Un groupe d'étudiants albertains se rend en Europe

★

Beaumont rend hommage à Mme Yvonne Savoie

★

Fort McMurray :

[illegible]



Réunion des familles Chalifoux à Morinville

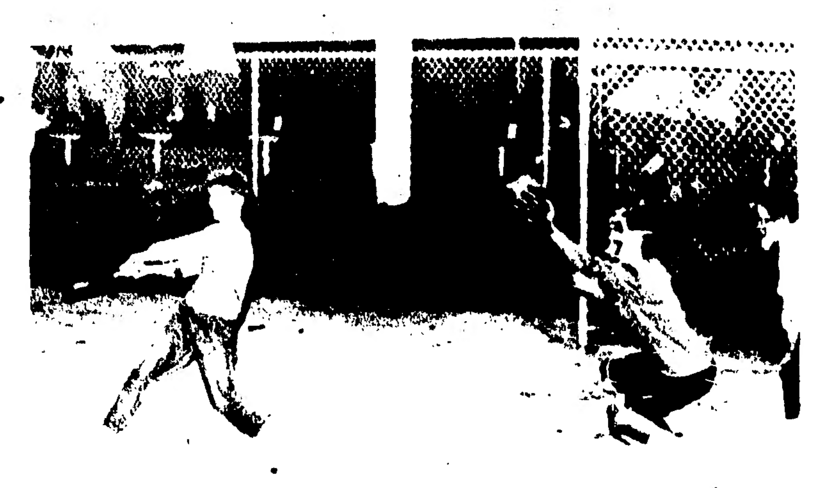
5 MINUTES au fond des choses

La Civilisation des Loisirs: paradis ou enfer



Une jeunesse qui bouge

"Les spécialistes nous disent que dans l'avenir, nous travaillerons pour notre seul plaisir ou pour garder notre ligne ou pour faire un cadeau à quelqu'un, ou pour accroitre notre savoir. Toutes les nécessités vitales seront produites par les machines, distribuées gratuitement. Nous vivrons donc dans un monde où le loisir aura prédominence sur le travail physique.



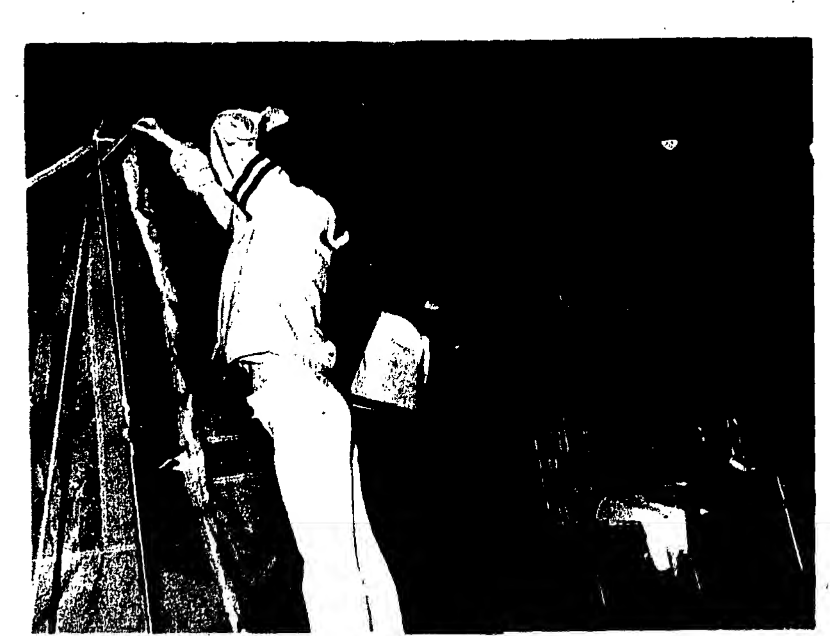
Joies d'équipes, loisir partagé

Le loisir nous libère

de la contrainte du travail professionel,
de l'emprise du temps qui nous oblige à être pressés,
de la lourdeur de la vie quotidienne,
de la répétition,
de l'agitation, des bruits assourdissants, de l'énervement.

Qu'est-ce que le loisir ?

C'est le temps des vacances, bien sûr; mais aussi des voyages, de la pratique des sports, de la lecture, des spectacles, des concerts; des dîners-causeries, des réunions sociales, des visites d'amis, de cours post-scolaires, et d'assemblées populaires.



Dans la nature, loin des tensions du travail



Plaisir d'évasion et de recherche du beau

Il est à souhaiter

—Les heures de loisir devraient être pour tous les citoyens d'aujourd'hui une occasion de parfaire leur culture intellectuelle et, au besoin, leur formation professionnelle.

—Les heures de loisir devraient être pour tous les hommes une occasion d'approfondir leur vie familiale.

—Les heures de loisir devraient être une invitation à une plus grande communion entre les divers milieux sociaux et les divers groupes culturels qui composent notre société.

—Les heures de loisir devraient être une invitation pour tous les hommes à approfondir la signification spirituelle des événements.

—Il nous faut aussi souhaiter, que la civilisation des loisirs deviennent une occasion pour le hommes de développer une mentalité communautaire de sorte que ceux-ci cesseront de ne penser qu'à leur petite personne.

—Enfin, l'homme pourra peut-être aussi penser à l'essentiel: "Tu nous as fait pour toi, Seigneur, et notre âme est inquiète jusqu'à ce qu'elle se repose en toi". (St-Augustin)

PHOTOS RAYMOND PRINCE



Culture de savoir, et culture intellectuelle



La musique pour sa part "adoucit les moeurs"

Le loisir face au crime

Il y a malheureusement des ombres au tableau. Voici quelques-uns des principaux problèmes que cela comporte:

Peut-être un temps viendra-t-il où seuls les privilégiés pourront travailler car les machines feront tout le travail. Beaucoup de gens, s'ils n'y sont pas préparés, risquent de s'ennuyer mortellement. On peut donc s'attendre à ce que le crime et la violence augmentent de façon alarmante et menacent la sécurité du monde.

Ensuite, il y aura probablement le problème de l'argent dans la civilisation des loisirs. Sera-t-il encore nécessaire? Si oui, qu'adviendra-t-il de ceux qui ne pourront payer le prix du loisir?



Mick Farrell et Henri Lorieau du Collège St-Jean encadrent M. et Mme Donald Bergstrom qui agiront comme moniteurs.



Ce groupe de jeunes filles de l'école secondaire Louis St-Laurent ont accepté de poser pour notre photographe avant de s'embarquer pour l'Europe.

Un groupe d'étudiants albertains se rend en Europe

Un groupe de 43 étudiants de l'Alberta s'est embarqué à bord d'un avion de Wardair jeudi à destination de l'Europe. Ce groupe formé d'étudiants du Collège St-Jean, de l'école secondaire Louis St-Laurent et de l'Académie Assomption se rendait tout d'abord à l'université d'Aix-en-Provence, en France pour y poursuivre des études en Français durant quatre semaines.

A la suite de ces semaines d'études , les jeunes prendront les deux semaines suivantes pour visiter plusieurs pays d'Europe. Ils se rendront notamment en Belgique et en Suisse.

Ce voyage a été organisé sous les auspices de l'Association Canadienne-Française de l'Alberta (ACFA) par Mme Claudette Tardif, professeur à l'école secondaire Louis St-Laurent, et il a pu être réalisé avec l'aide financière du secrétariat d'état.

Les moniteurs qui accompagnent le groupe sont M. et Mme Denis Tardif, Mlle Marie-Louise Brugeyroux et M. et Mme Donald Bergstrom. Le groupe doit revenir à Edmonton au milieu du mois d'août.



M. et Mme Denis Tardif accompagnent les voyageurs en qualité de moniteurs. Mme Tardif est l'instigatrice de ce voyage.

EDITORIAL

On est encore loin du surpeuplement

A l'occasion de la fête de la Confédération, jeudi dernier, nous avons effectué un magnifique voyage dans les Territoires du Nord-Ouest grâce à la courtoisie de l'escadrille 435 des Forces Canadiennes d'Edmonton.

Au cours de ce voyage, nous avons eu l'occasion de constater combien le Canada était peu habité par rapport à sa superficie. En effet, sur un parcours de presque 1,500 milles, on laisse les terres plus ou moins densément peuplées peu de temps après le décollage et on survole un paysage absolument extraordinaire.

En regardant cette immensité pratiquement inviolée, nous avons réfléchi à toutes ces histoires selon lesquelles il faut limiter les naissances à tout prix pour éviter le surpeuplement. Si le problème n'était pas si important, il y aurait vraiment de quoi rire.

Malheureusement cette mentalité de vouloir limiter les naissances connait de plus en plus de popularité, et beaucoup semblent inclinés à croire que tout ce qui a l'air bon en Chine ou en Inde est nécessairement bon ici.

La pilule connait une vogue sans pareille et maintenant on veut en venir au meurtre en légalisant l'avortement. Alors qu'auparavant la tête était considérée comme la partie du corps devant diriger tout le reste, on en vient à croire que ce moteur devant nous tracer notre ligne de conduite est au bas de la ceinture.

La nature humaine est-elle changée à ce point qu'elle ne peut plus appliquer de discipline personnelle? Les appétits sexuels sont-ils devenus tellement plus forts aujourd'hui qu'il faille s'abaisser jusqu'au meurtre d'enfants innocents pour les satisfaire?

Car il ne faut pas se faire d'illusion; le foetus qu'on détruit dans le sein de sa mère est un être bien vivant, différent de cette mère qui le porte. Si on permet de la tuer dans ses premières semaines de vie, pourquoi n'élargirions-nous pas cette loi sur l'avortement pour permettre aux parents de tuer leurs enfants jusqu'au moment où ils deviennent majeurs. Le crime serait alors plus spectaculaire, mais pas plus grave.

Il peut s'en passer du temps avant que le Canada soit surpeuplé, et nous croyons que pour de nombreuses années encore, cette raison ne pourra être invoquée que par ceux qui ne se trouvent justement pas de raisons.

André Collin

le franco

Hebdomadaire français, dévoué aux intérêts des francophones de l'Alberta et sans appartenance politique.

Publié le mercredi, à 10010 - 109e rue, Edmonton 14, Alberta.

Tél.: 422-0388

DIRECTEUR: Jean Patoine

REDACTEUR EN CHEF: André Collin

SECRETAIRE A LA REDACTION:
Louise Tremblay
Joelle Gotzmann

PUBLICITAIRE: Josaphat Baril

Tél.: 422-4702

Tarifs d'abonnement-
1 an: $5.00 - 2 ans: $9.00
Etats-Unis et autres pays étrangers: $7.50 par année.

Courrier de la deuxième classe
Enregistrement no. 1881

HEBDO DU CANADA

TRIBUNE LIBRE

Monsieur le Rédacteur,

Un nouvel ornement vient d'être ajouté aux parures de La Littérature Française de l'Ouest Canadien. Il s'agit d'un ouvrage historique "Le Vieux Saint-Boniface" dû au talent de Marie-Anna Roy qui déjà avait donné "La Montagne Pimbina".

Bien que je ne l'aie jamais rentrée je suis sûr que Mlle Roy est une travailleuse douée d'une extraordinaire persévérance. Seuls de bons historiens pourraient évaluer la quantité de courses, de journées passées à suivre et démêler son fil au travers des fouills de "vieux papiers", archives et traditions orales.

On saura mieux désormais, et par le détail, que les premiers "Habitants" blancs dans lamoitié occidentale du Canada étaient de langue française avant que, grâce à la construction de voies ferrées, survienne l'énorme marée anglopolyglotte. On saura mieux aussi que parmi ces premiers blancs se trouvaient ces hommes et ces femmes de très haute valeur dont Mlle Roy nous peint brièvement les nobles figures.

Et n'allez pas croire qu'en lecture si sérieuse et si savante vous pourriez vous endormir. Non, non. Son récit est bien vivant. Il trotte, il court, cueillant au passage des sourires et même de grands rires à pleine gorge. Assez curieusement, dans une histoire d'événements humains, Mlle Roy sait aussi voir admirer et goûter ce qui n'est pas fait par l'homme: les eaux, les terres, les animaux, les plantes et jusqu'aux deux sortes de noisettes de l'Ouest qui croissaient alors non loin de sa demeure.

Il serait à souhaiter qu'entre Saint-Boniface et l'océan Pacifique son exemple suscitât de nombreux émules.

Georges Bugnet

Qu'est-ce que la fatigue

Nous ne connaissons malheureusement tous que trop cette impression de malaise et cette diminution de la capacité d'agir qui apparaissent après un effort important.

"Réaction normale, indique le Dictionnaire de la psychologie Larousse éditeur), la fatigue est, à la fois, signal d'alarme et mise en jeu des défenses de l'organisme. La fatigue aiguë (celle qui naît d'une longue marche, par ex.) cède rapidement avec le repos. Au contraire, la fatigue chronique, consécutive à un effort journellement répété, a des effets durables qui lui donnent un caractère pathologique . On l'observe aussi bien chez l'ouvrier qui effectue un travail monotone, à un rythme rapide, dans un atelier bruyant , que chez l'homme d'affaires ou la mère de famille nombreuse. Elle est la conséquence directe de leur vie trépidantes, où se multiplient les soucis et les tâches simultanées. Il s'ensuit une usure nerveuse qui se traduit par une asthénie (manque de forces) généralisée, des douleurs diffuses (dans le dos, l'abdomen), des difficultés intellectuelles (instabilité de l'attention, pertes de mémoire) des modifications du sommeil et de l'humeur (irritabilité, pessimisme, anxiété, indécision) et, parfois, des troubles psychosomatiques (ulcère gastrique, hypertension artérielle) ou mentaux.
La fatigue nerveuse est une plaie du monde moderne. On évalue à un tiers la proportion des travailleurs présentant des manifestations névrotiques consécutives à la fatigue. Le traitement curatif est, essentiellement le repos au grand air, mais le véritable remède est préventif : il consiste à aménager le travail de façon à supprimer les microtraumatismes que constituent les bruits inutiles, l'éclairage défectueux, et à suivre les règles d'une bonne hygiène."

Les tribulations du rédacteur...

Il est évident que le journal local, dans quelque localité que ce soit, grande ou petite, est d'une grande importance. Si vous voulez vous tenir au courant de toutes choses, ou annoncer certains événements, ou faire connaître certains services ou produits, c'est à votre journal local que vous avez recours. Il est là pour vous servir. Une lettre, publiée dans le "Hayti Missouri Herald" vous en donne la preuve irréfutable tout en illustrant une de ces bonnes journées (?) dans la vie d'un rédacteur. La lettre se lit ainsi: "Cher rédacteur: veuillez m'envoyer un exemplaire gratuit de votre journal où se trouve l'annonce du décès de ma tante. Veuillez également publier cette petite note concernant le mariage de ma nièce. Et pourriez-vous annoncer dans vos colonnes, si cela ne doit rien me coûter, que j'ai deux vaches à vendre et qu'il y aura un souper au chili, à notre paroisse, vendredi soir, les billets se vendant 75 cents seulement. Comme mon abonnement est terminé, veuillez arrêter l'envoi de votre journal, car je ne peux me permettre de gaspiller mon argent à acheter des journaux. --"Un ancien abonné."

Que pouvons-nous ajouter à ceci , en terminant, si ce n'est qu'il y a de ces jours qui commencent mal et qui, de temps à autre , ne s'améliorent guère !...

(tiré du Travailleur, Worchester, Mass. 29-5-71)



Mme Yvonne Savoie qui prenait sa retraite à la fin des classes après avoir enseigné le grade 2 à l'école de Beaumont depuis 13 ans. Elle est ici entourée d'un groupe de ses élèves de cette année.

Beaumont rend hommage à Mme Yvonne Savoie

C'est un émouvant témoignage de reconnaissance qui fut rendu dernièrement à Mme Yvonne Savoie, par les professeurs et élèves de l'école de Beaumont et par toute la paroisse. En effet, Mme Savoie prenait sa retraite après avoir consacré de nombreuses années à l'enseignement dans les écoles bilingues, dont les treize dernières années à l'école de Beaumont.

Au cours d'une cérémonie tenue au gymnase de l'école, M. Laurent Beaudoin, principal, remercia vivement Mme Savoie pour toutes ces années consacrées à l'éducation des jeunes de Beaumont. Il souligna son excellent travail accompagné d'un esprit de collaboration remarquable.

Le président de la Cité étudiante présenta ensuite des fleurs à Mme Savoie et il la remercia au nom de tous ses élèves. Ce fut ensuite M. l'abbé Jacob qui lui présenta un cadeau au nom de la paroisse en gage de reconnaissance. Il en profita pour lui souhaiter une heureuse retraite bien méritée, car c'est une tâche énorme que de se consacrer aussi totalement à l'éducation pendant toutes ces années.



M. l'abbé Jacob, curé de Beaumont, remet un cadeau à Mme Yvonne Savoie, en témoignage de reconnaissance pour ses nombreuses années consacrées à l'éducation.

Réunion de la famille Chalifoux à Morinville

Jeudi dernier, le 1er juillet, plus de 250 membres de la famille Chalifoux se sont réunis à Morinville pour souligner le jubilé d'or d'ordination sacerdotale du révérend père Joseph A Chalifoux, s.s.s., de Montréal.

Acette occasion , tous ont assisté à la messe à l'église St-Jean-Baptiste de Morinville à 3 heures p.m. C'est M. l'abbé G.-H. Primeau, curé de la paroisse qui a prononcé l'homélie, alors que M. Paul Chalifoux agissait comme commentateur et que M. Norman Chalifoux touchait l'orgue. La chorale St-Jean-Baptiste a exécuté les chants sacrés.

Le père Joseph Chalifoux est né le 12 septembre 1892 à Ste-rose, P.Q., fils de M. et Mme Félix Chalifoux. Après ses études primaires dans son village natal, il entrait au Juvénat du St-Sacrement à Terrebonne, P. Q. en 1905 et le 27 décembre 1920, il était ordonné prêtre chez les Pères du St-Sacrement.

Le Père Chalifoux est bilingue et il a beaucoup voyagé. Il fut d'abord envoyé à Chicago de 1920 à 1929. Dans les 12 années suivantes (1929-1941), il poursuit son apostolat à Melbourne en Australie. Il reçut ensuite une obédience pour New York et en 1950 il était de retour à Chicago jusqu'en 1954.

Depuis 1954, le Père Chalifoux est à Montréal où il s'occupe des "gardes du St-Sacrement ". Dans tous les endroits où il a exercé son ministère, le père Chalifoux a toujours été très près de la musique et il a touché l'orgue et dirigé des chorales dans plusieurs paroisses.

Il est également connu comme "l'historien" de la famille Chalifoux, car c'est lui qui, le premier, a commencé à retracer la généalogie des familles Chalifoux de Chicago. "L'arbre généalogique familial des Chalifoux " de Chicago a été le point de départ des réunions familiales comme celle tenue à Morinville le 1 juillet.



Tous les membres des familles Chalifoux présents à Morinville étaient les descendants de Théophile Chalifoux et Cléophine Ouellet, arrivés dans l'ouest en 1906.

Après la messe anniversaire pour les cinquante années de prêtrise du Père Chalifoux, un banquet fut servi au Centre social de Morinville, suivi d'une soirée sociale.

Six régions : un pas de plus vers l'unité canadienne

Dernièrement, nous recevions la visite de Mme Diane McDonald de Montréal, qui nous a présenté la publication qu'elle édite avec son époux, Six Régions du Canada.

Un fait ressort dès le début; c'est que Robert et Diane McDonald sont des véritables Canadiens qui n'ont qu'un but. Ils veulent l'unité canadienne et contrairement à bien d'autres, ils ont décidé de mettre la main à la pâte.

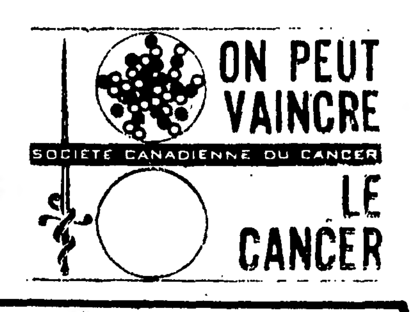
La publication qu'ils dirigent et préparent ensemble s'intitule alternativement Six Régions du Canada et Six Régions Canadian. D'un genre nouveau, ce "journal" bimensuel reproduit des éditoriaux des divers quotidiens du Canada, dans le but de faire connaître la véritable pensée sur divers problèmes.

Ce travail de préparation est extrêmement long et laborieux si l'on songe que les époux McDonald doivent lire les éditoriaux de tous les quotidiens canadiens, tant Français qu'Anglais, afin de pouvoir les mettre en relief. Aussi, afin de ne pas influencer leurs lecteurs et pour demeurer parfaitement objectifs, ils n'ajoutent jamais de commentaires aux éditoriaux qu'ils publient.

Cette formule , qui mérite sûrement d'être encouragée, permet à tout Canadien de se faire une idée exacte sur ce que pense le reste du pays au sujet de problèmes donnés. Il réalise ainsi qu'il a pu se faire une idée fausse en stipulant sur les positions adoptées par d'autres provinces.

Alors que M. Robert McDonald est né à Edmonton, son épouse est une Montréalaise et c'est dans l'Est qu'ils se sont connus. M. McDonald, qui ne parlait qu'Anglais à ce moment, apprit le Français et c'est en discutant avec des amis de l'Est sur ce qu'on pensait de telle ou telle chose dans l'Ouest que lui est venu l'idée que quelque chose devait être fait pour assurer une meilleure compréhension entre Canadiens. Beaucoup d'éditoriaux sont traduits dans les deux langues, et les deux époux revisent l'un l'autre leurs traductions pour s'assurer que le sens est bien respecté.

Nous rendons hommage à ces deux CANADIENS pour l'action concrète qu'ils accomplissent pour l'unité canadienne et nous invitons tous ceux qui voudraient prendre connaissance de leur publication à écrire à C.P. 60, Cité des Deux-Montagnes, P. Qué.





VOYAGE VIA

Les jeunes voyageurs quitteront Edmonton mardi pour l'Est

Les jeunes de l'Alberta qui doivent effectuer un voyage dans l'Est sous les auspices de Voyages Interprovinciaux Albertains (VIA) quitteront Edmonton mardi le 13 juillet à 3 heures de l'après-midi.

Pour la première partie du trajet, ils voyageront par train, à bord d'un train du Canadien National. Ils se rendront ainsi jusqu'à Montréal où ils arriveront le 15 juillet à 9 heures p.m. Ils demeureront dans la métropole canadienne jusqu'au 20 juillet alors qu'ils se dirigeront vers la ville de Québec pour y passer les six jours suivants.

Le 26 juillet, les jeunes viateurs prendront l'autobus en direction de Jonquière et Chicoutimi d'où ils partiront pour effectuer le tour du Lac St-Jean.

Le 2 août, ils arriveront à Trois-Rivières où ils ne demeureront qu'une journée avant de s'embarquer pour la capitale canadienne, Ottawa, pour un séjour de deux jours.

Contrairement à ce qui avait été annonçé auparavant, les viateurs ne reviendront pas en train mais bien en avion, sur une envolée régulière d'Air Canada; leur DC-8 se posera à l'aéroport international d'Edmonton jeudi, le 5 août à 9 heures p.m.

Les principaux organisateurs du voyage VIA, MM. René Landry et Ernest Lefebvre, ont convoqué les jeunes viateurs pour une journée de préparation à ce voyage. Cette journée de préparation aura lieu la veille du départ, soit lundi le 12 juillet, au Collège St-Jean. Cette rencontre débutera à 1 heure p.m.

INVITATION POUR LE 14 JUILLET

Le Consul de France et Madame Raymond Huleu seront heureux de recevoir les ressortissants français, immatriculés au Consulat de France à Edmonton, le mercredi 14 juillet 1971, de 18 à 20 heures, en leur résidence, 80 Valley View Crescent.

Congrès de l'Acelf à Winnipeg du 16 au 20 août

Veuillez faire application immédiatement

Dans une lettre adressée à tous les membres de l'Association canadienne d'éducation de langue française (Acelf), Mgr Louis-Albert Vachon, p.a., président de cet organisme annonce qu'un important congrès sera tenu à l'hôtel Fort Garry de Winnipeg au Manitoba du 16 au 20 août 1971.

Mgr Vachon insiste dans sa missive sur la présence des jeunes francophones à ce congrès. Pour cette raison, l'Association Canadienne-française de l'Alberta veut s'enquérir auprès des jeunes étudiants francophones de cette province de leur désir de se rendre à cet événement au Centre du Canada comme représentants d'une province de l'Ouest et elle invite ceux qui seraient intéressés à remplir et à retourner le coupon qui est à la fin de cet article.

Les buts et objectifs du Congrès de l'Acelf sont d'une extrême importance, et afin de bien les exposer, nous reproduisons en entier la lettre du président, Mgr Vachon.

"Chers collaborateurs,"

"J'ai l'honneur de vous inviter au congrès de l'Acelf qui aura lieu du 16 au 20 août 1971, à l'hôtel Fort Garry, Winnipeg, Manitoba. Au cours de ce congrès, on étudiera les différents aspects de la vie canadienne-française du Manitoba et on cherchera à évaluer l'avenir des groupes francophones du Canada.

Ce double objectif sera axé sur le thème: "Deux générations, une langue". S'il est vrai de dire que la langue et la culture françaises sont appuyées, au Québec, sur de solides structures politiques, juridiques et sociales, qu'en est-il au Manitoba, en Saskatchewan, en Nouvelle-Ecosse ? Si le Québécois, grâce à de multiples points d'appui, est en mesure d'assumer sa propre identité, en est-il ainsi, toutes proportions gardées, du Canadien français du Manitoba, de l'Alberta et de la Colombie ?

Une hypothèse sous-entend le thème du prochain congrès, à savoir qu'il existe dans chacune des parties du pays et pour chaque groupe francophone des points de vue très différents sur l'apprentissage et l'usage de la langue française. Au surplus, le choix de ce thème laisse supposer qu'à l'intérieur d'un même groupe, qu'il s'agisse de celui du Québec, du Manitoba, de la Nouvelle-Ecosse ou de toute autre province, il existe des divergences marquées entre les différentes générations, celles des jeunes, des moins jeunes et des aînés.

Un débat entre les représentants de ces générations sur l'avenir du français au Canada dans le secteur de l'école, dans le monde du travail et celui des loisirs, devrait être très révélateur et fort instructif pour l'Acelf comme pour tous les groupes intéressés à la promotion du français.

Il va sans dire que le choix du thème présuppose une participation active de la part des jeunes au congrès. Le Bureau de direction est à prendre certaines mesures en vue d'assurer cette participation. Nous comptons donc que tous les groupes membres de l'Acelf voudront bien inviter des jeunes, surtout des étudiants, à faire partie de leur délégation.

Le président de l'Acelf,
Mgr Louis-Albert Vachon, p.a.

Formule d'application
CONGRES DE L'ACELF
Hôtel Fort Garry, Winnipeg, Man.

16 au 20 août 1971

NOM:..
ADRESSE:..
VILLE:..

NUMERO DE TELEPHONE:..

AGE:......................... SCOLARITE.....................................
Je suis intéressé(e) à participer à ce congrès.

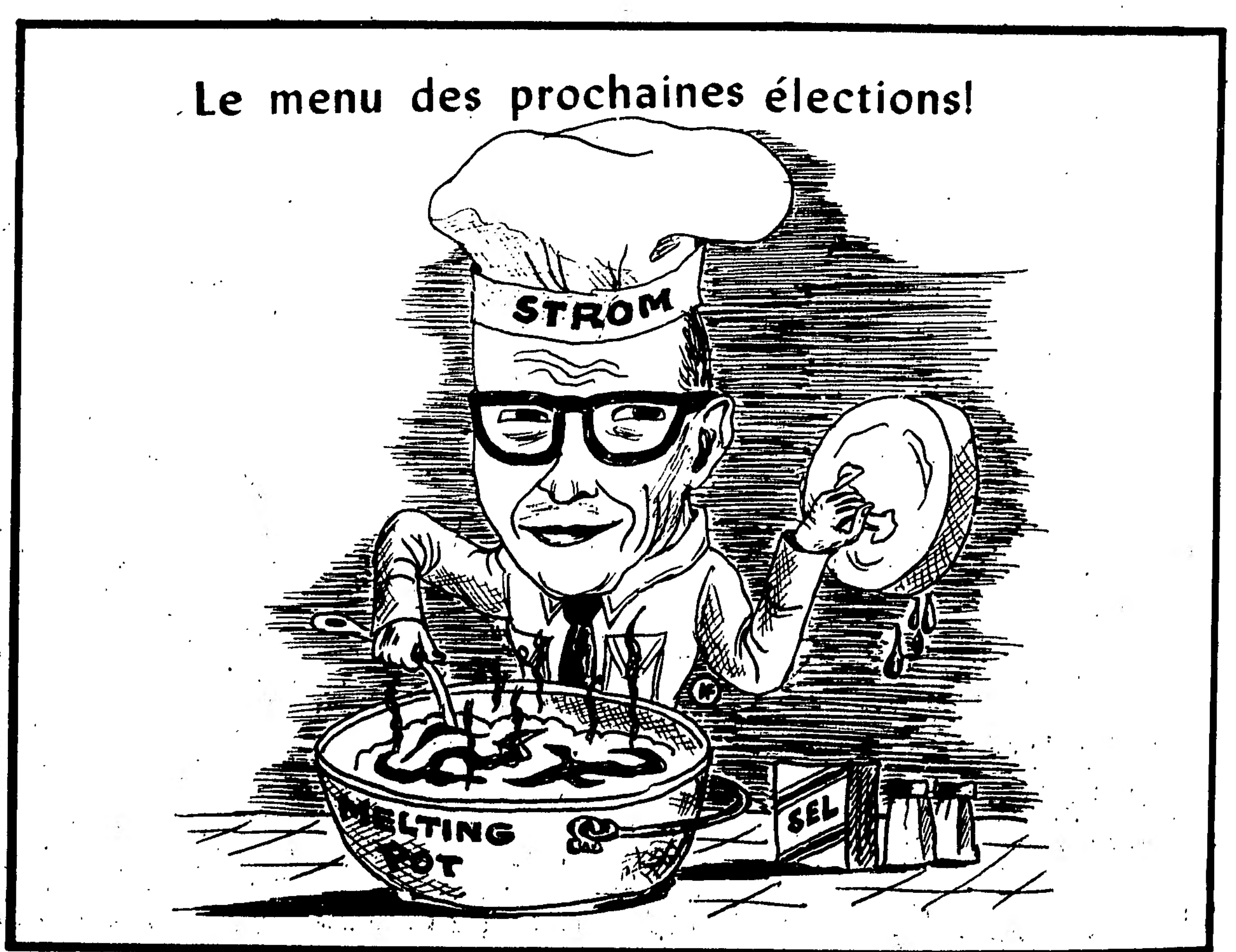
a) si les frais de voyage et de séjour sont payés. ———

b) même si les frais de voyage et de séjour ne sont pas payés ——

Faites parvenir ce coupon à :
L'Association Canadienne-française de l'Alberta,
Att. M. Paul Denis,
10008 - 109 rue,
Edmonton 14, Alberta.

N.B.: Il est bien entendu qu'une sélection devra être faite parmi les applications.

Le menu des prochaines élections!



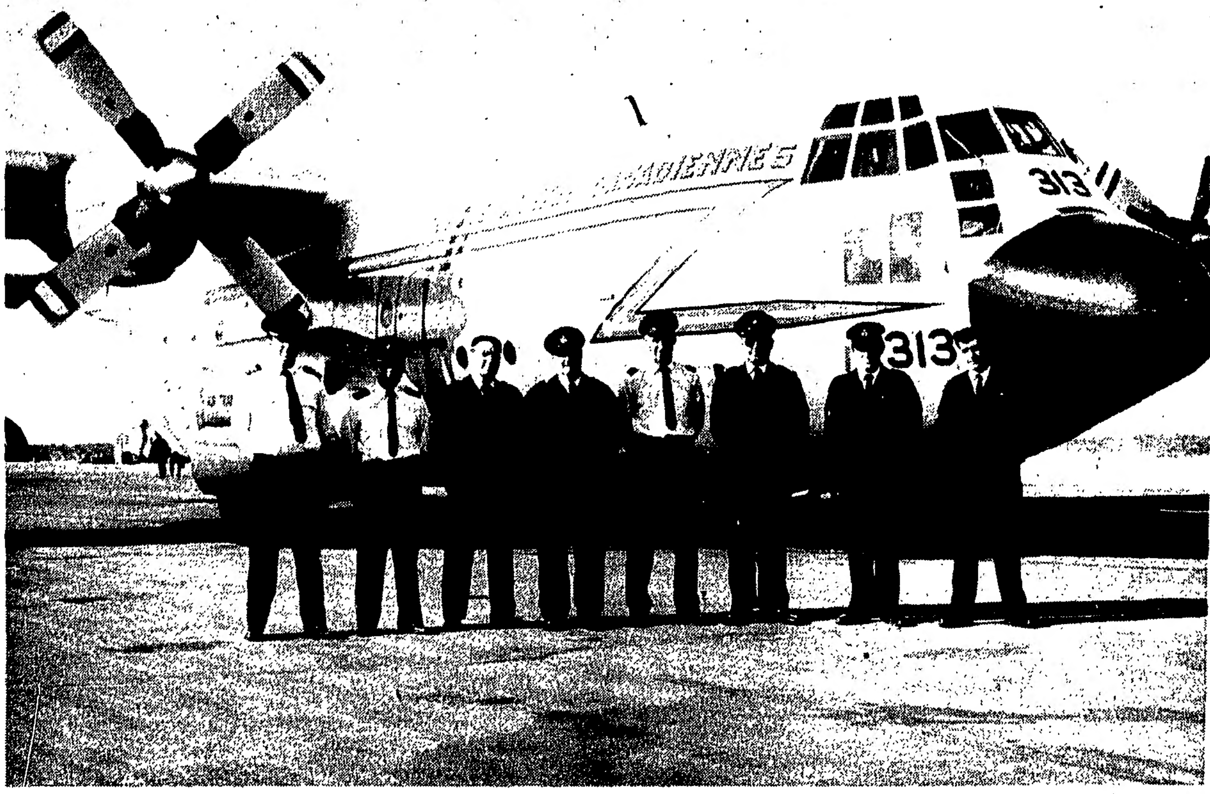
L'escadrille 435 d'Edmonton accomplit un travail remarquable

Grâce à la collaboration des Forces Canadienne, notre représentant a pu entrer en contact avec des membres de l'escadrille 435 Commandement du Transport Aérien (Air Transport Command) et découvrir un peu la constitution de l'escadrille et son travail.

En effet, jeudi dernier, le 1 juillet notre représentant a pu s'embarquer vers Yellowknife et Inuvik dans les Territoires du Nord-Ouest. Au cours de ce voyage, nous en avons profité pour interroger les membres de l'équipage, dont trois étaient francophones.

L'escadrille se compose d'environ 135 hommes et possède actuellement 11 avions de type Hercules C-130. Sous les ordres du Lieutenant-Colonel Howey, l'escadrille est basée à Edmonton d'où elle rayonne un peu partout sur le monde.

Si à l'occasion on transporte des passagers, le but de l'escadrille s'étend surtout vers le transport du cargo. Ainsi, des appareils de l'escadrille doivent traverser régulièrement le Canada, transportant du matériel militaire pour toutes les unités réparties d'un océan à l'autre. De plus, ils transportent régulièrement les troupes aéroportées et les résidents d'Edmonton et de Wainwright ont souvent eu l'occasion de voir les parachutistes effectuer des sauts de ces gros appareils.



Les membres de l'équipage de l'avion Hercules de l'escadrille 435 qui a mené notre représentant à Yellowknife et Inuvik, photographiés devant leur appareil sur la piste à Yellowknife. Ce sont de gauche à droite le capitaine Jacques Lafontaine, pilote, le lieutenant Roger Lemieux, navigateur, le sergent Al Bamford, ingénieur de vol, le sergent Art Marley, ingénieur de vol, le major Frank Fay, pilote, le capitaine John Moore, pilote-inxpecteur, le caporal Jim Petrescu et le caporal Denis Gagnon, contrôleurs de la charge.



Le capitaine Jacques Lafontaine, pilote, est natif de Trois-Rivières au Québec. Cette photo a été prise à 25,000 pieds d'altitude, et durant toute la période du vol, l'équipage ne cesse pas de travailler.

Mais leurs activités ne sont pas limitées au Canada. En effet, on peut retrouver les appareils de l'escadrille 435 dans divers pays du monde, particulièrement en Allemagne ou ils transportent l'équipement nécessaire à nos troupes qui y sont cantonnées.

Ils sont également de la partie lorsque le gouvernement canadien participe à une mission humanitaire de secours lors de catastrophes comme celle survenue au Pakistan. Dans des missions spéciales régulières, les Hercules de l'escadrille 435 d'Edmonton effectuent également le tour du monde , faisant des escales dans de nombreux pays.

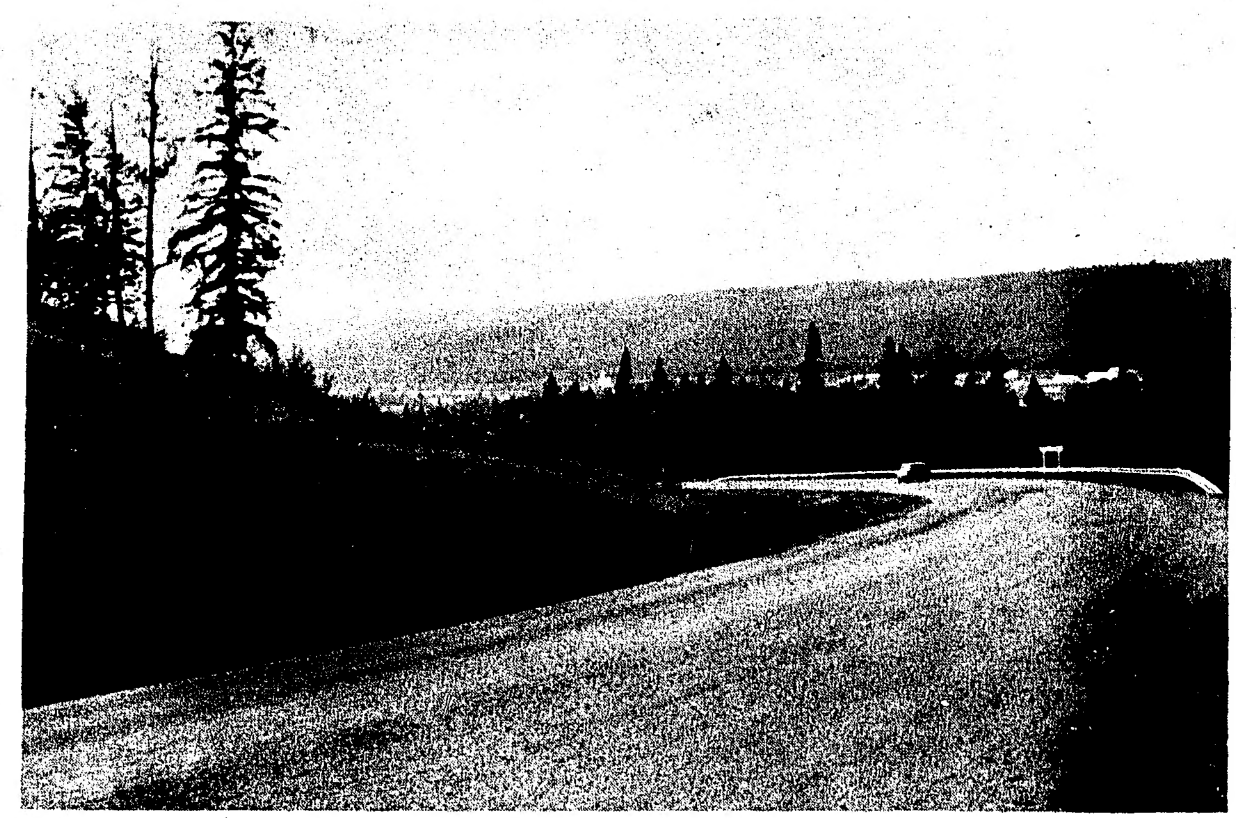
Contrairement à ce que pensait notre représentant , les équipages ne sont pas toujours les mêmes, et les chances sont minimes que le même groupe qui effectue une envolée se retrouve ensemble pour une envolée subséquence avant un certain temps. Ceci est fait pour une raison d'efficacité afin qu'un équipage ne soit pas paralysé par la maladie ou toute autre raison d'absence d'un membre.

L'équipage normal d'un avion Hercules pour un vol domestique se compose de deux pilotes, un navigateur, un ingénieur de vol et un contrôleur de la charge. Cet équipage est augmenté pour les envolées plus longues, comme pour les traversées transatlantiques.

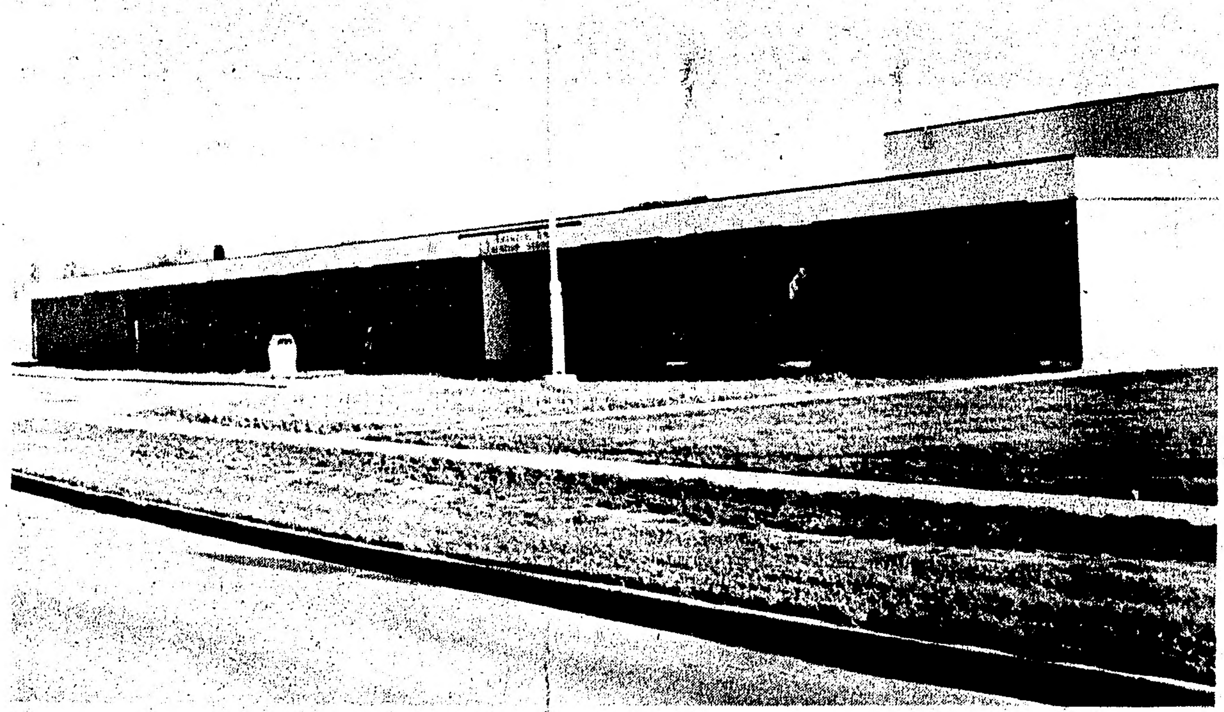
L'escadrille 435 d'Edmonton accomplit un travail extrêmement important pour les Forces Canadiennes et nous sommes heureux de pouvoir le souligner.

Fort McMurray

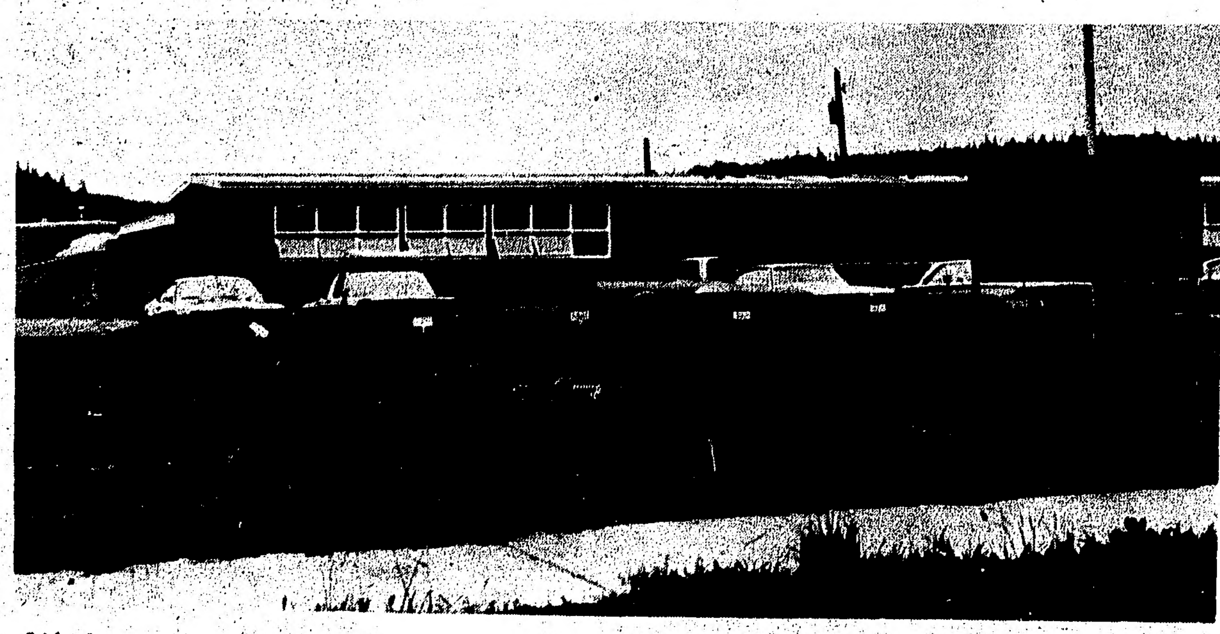
Un centre en plein essor



Première vue de Fort McMurray sur la route 63. Sis dans une vallée, ce centre connait depuis quelques années un essor considérable.



L'école élémentaire J.-M. Turcotte O.M.I., nommée d'après le père Turcotte qui fut longtemps curé de Fort McMurray. Le père Turcotte demeure toujours sur place et il accomplit son ministère comme un jeune homme, malgré son âge avancé.

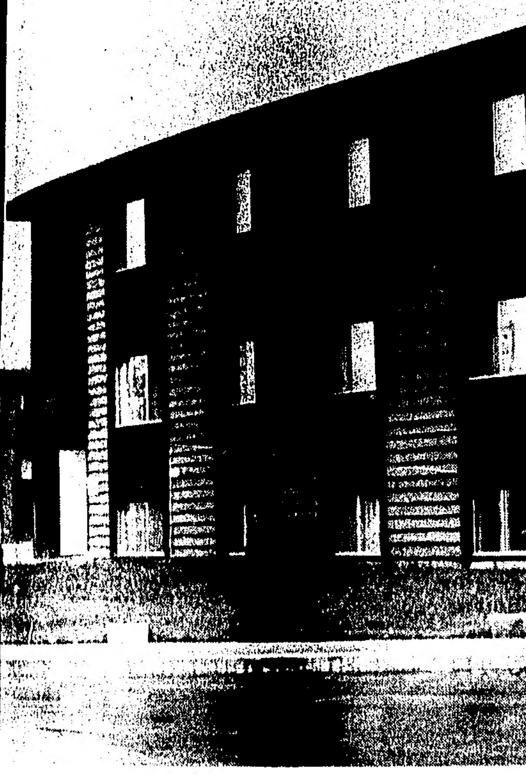


L'école de métiers du gouvernement provincial. Dotée d'un matériel très moderne, cette école reçoit particulièrement des adultes qui suivent un cours de métier ou de recyclage.

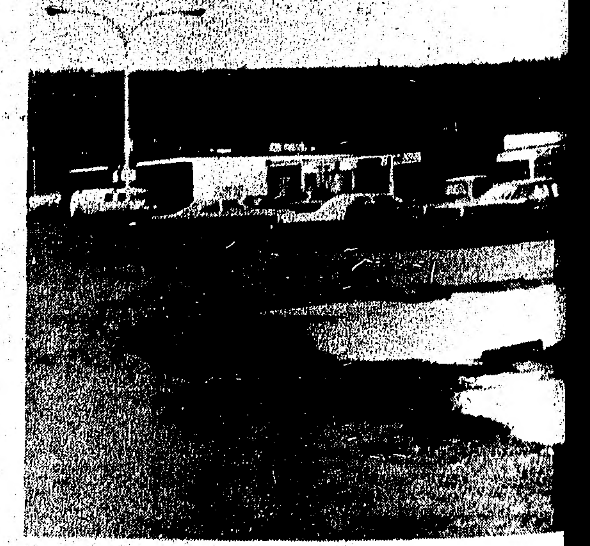


D'une conception audacieuse, l'église St-Jean-[illegible] est un joyau pour Fort McMurray. On aperçoit ici les fidèles qui sortent après la messe "[illegible]nçais" célébrée par le père curé, le père Joseph Beauregard, O.M.I.



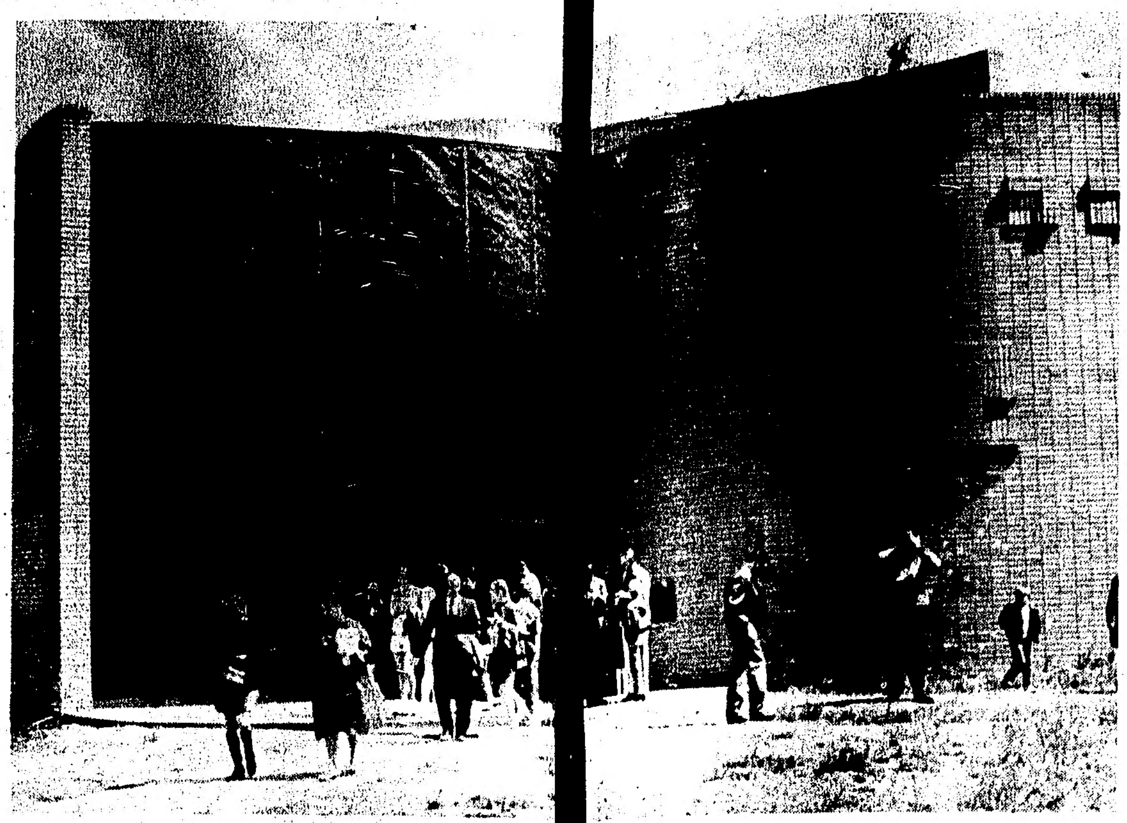


Malgré une situation géographique éloignée , [illegible]cMurray demeure une ville moderne. Ainsi ces immeubles d'appartements qui n'ont certaine[illegible]en à envier à ceux situés dans les villes plus au sud.

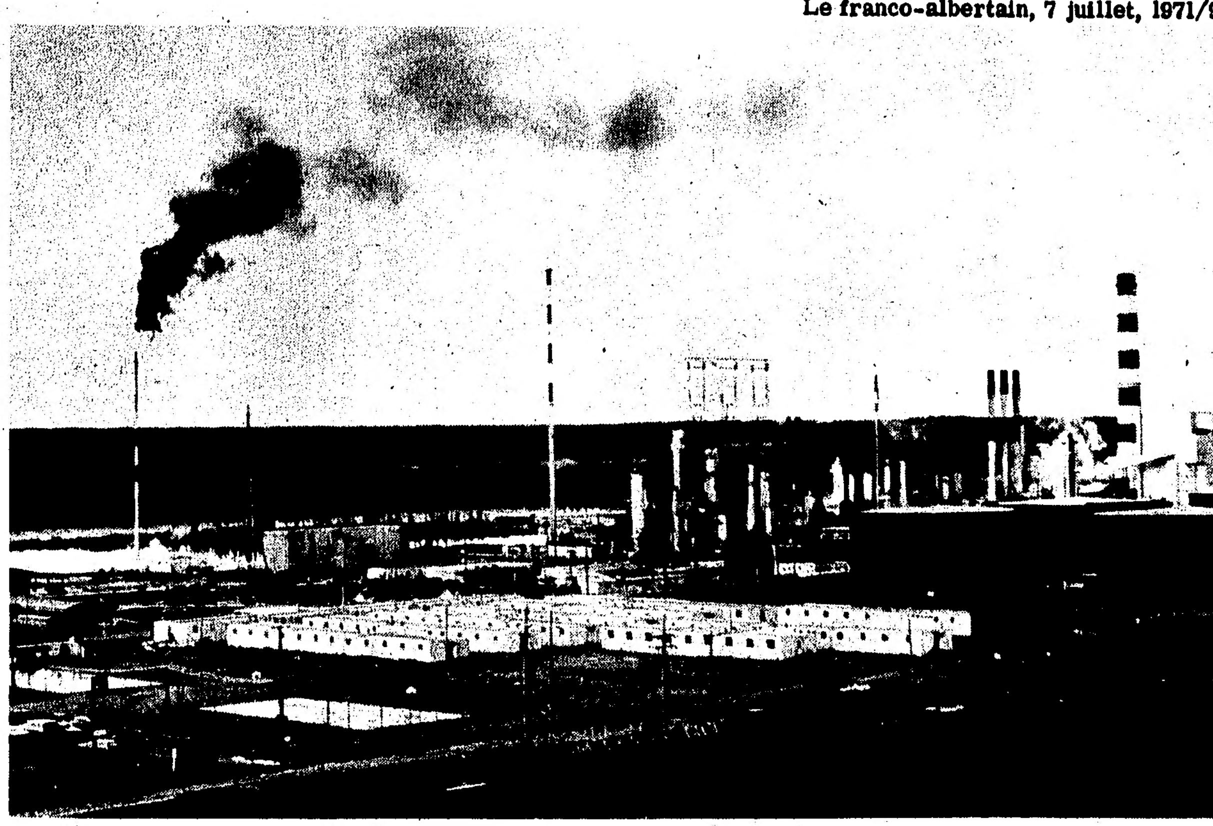




Fort McMurray peut même s'enorgueillir d'[illegible]re d'achat de belle dimension. Il s'agit du centre d'achat Peter Pound. Par l'eau accumulée sur [illegible]rain de stationnement, on peut juger que là comme ailleurs en Alberta, le dernier mois a été quelq[illegible]humide.



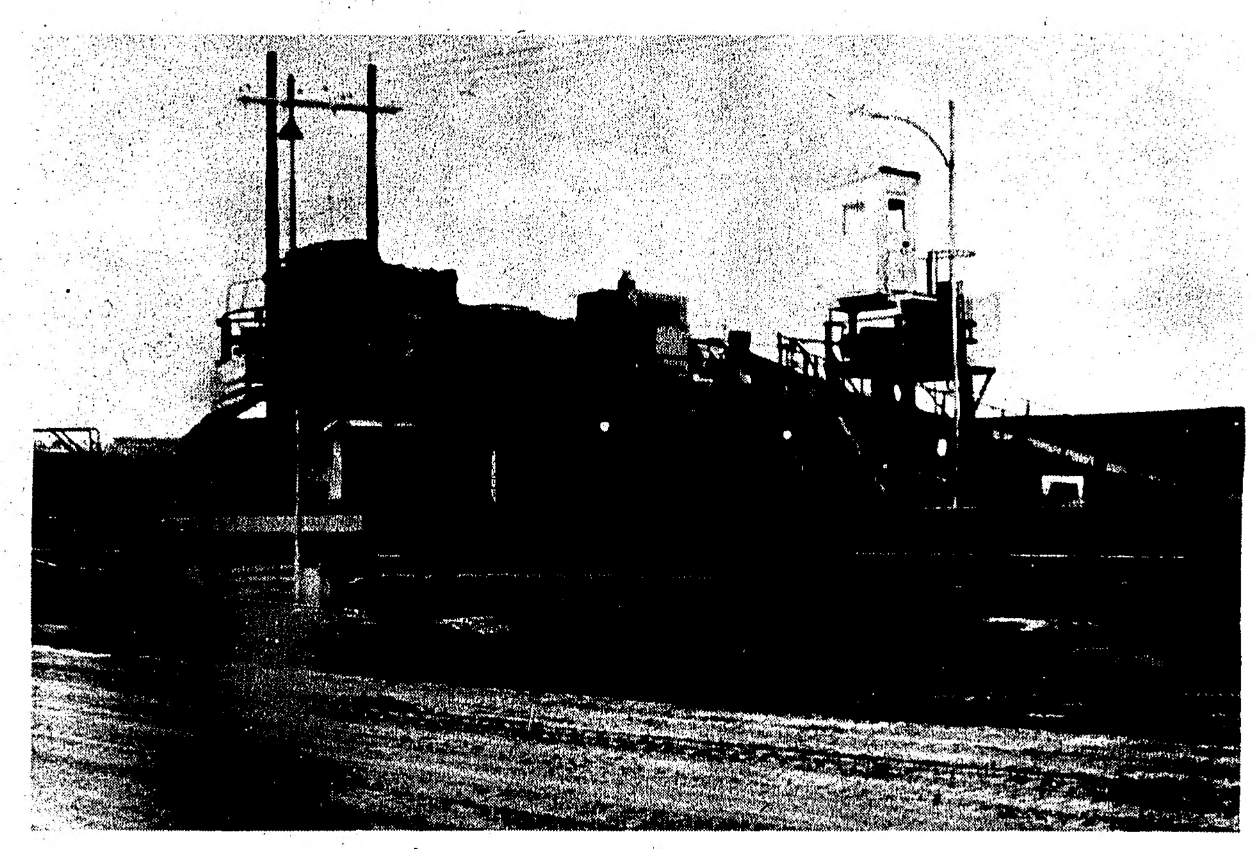
D'une conception audacieuse, l'église St-Jean-[illegible] est un joyau pour Fort McMurray. On aperçoit ici les fidèles qui sortent après la messe "[illegible]nçais" célébrée par le père curé, le père Joseph Beauregard, O.M.I.



Le nouvel essor que connait présentement Fort McMurray a été causé par l'établissement de la Great Canadian Oil Sands Limited, une industrie primaire de dimensions gigantestques. On voit ici une partie des installations.



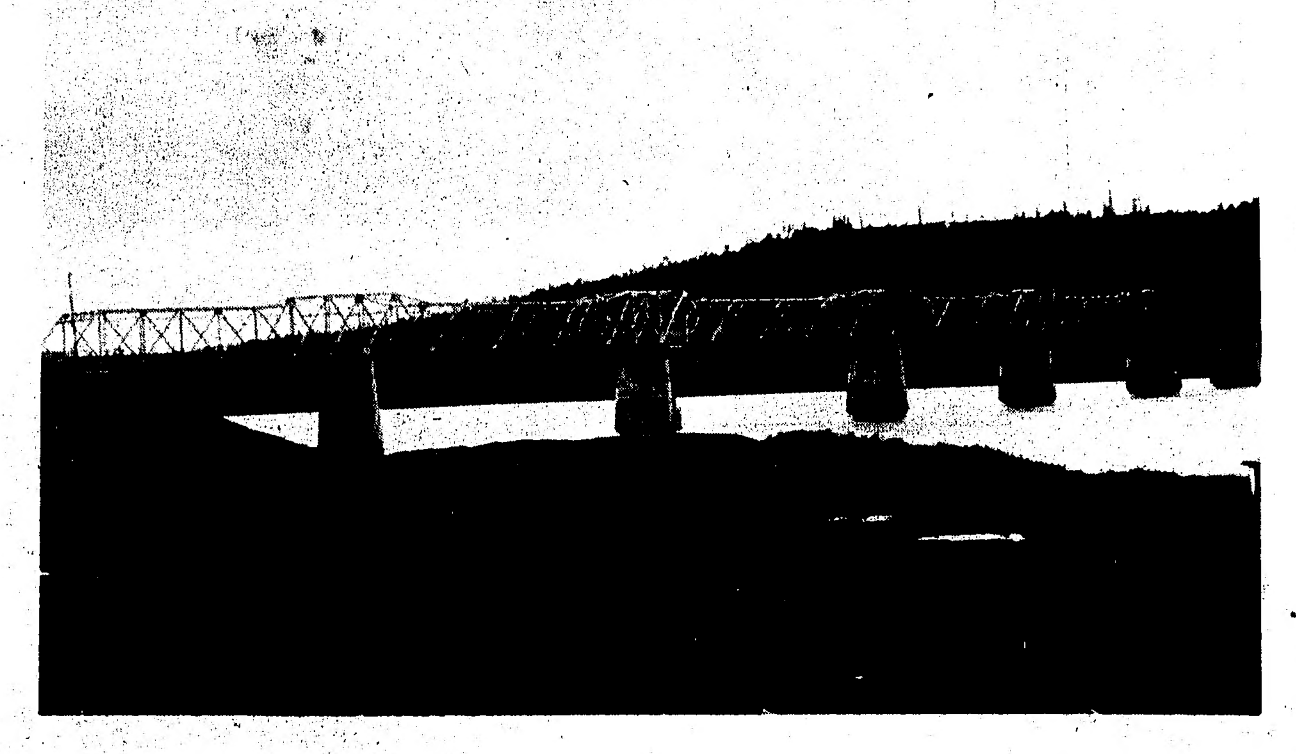
Malgré une situation géographique éloignée , [illegible]cMurray demeure une ville moderne. Ainsi ces immeubles d'appartements qui n'ont certaine[illegible]en à envier à ceux situés dans les villes plus au sud.



Une des foreuses qui creusent continuellement pour envoyer par convoyeur le sable qui doit être traité pour en extraire l'huile brute. C'est là la première opération avant le raffinage.



Fort McMurray peut même s'enorgueillir d[illegible]re d'achat de belle dimension. Il s'agit du centre d'achat Peter Pound. Par l'eau accumulée sur [illegible]rain de stationnement, on peut juger que là comme ailleurs en Alberta, le dernier mois a été quelq[illegible]humide.



Ce pont sur la rivière Clearwater a été bâti par la compagnie qui l'a ensuite vendu au gouvernement albertain pour la somme nominale de $1,00. Il est situé entre la ville et les terrains de la compagnie.

-Féminités-



Des djellabahs coupées dans des serviettes éponge 100 pour cent coton de Yves St-Laurent. Du velours luxueux à l'extérieur, de l'éponge absorbante en dessous. Rayures marine et nicotine ou bien en uniformité géométrique vert, marine et violet sur fond turquoise. Pour le confort et l'aisance pratique, des poches de côté bien profondes, des ceintures nouées et des capuchons.



Sous ce vêtement ample, un tout petit bikini. Les manches deviennent capuchon selon votre fantaisie. Le crêpe d'acétate et nylon est de la collection de Mahri pour Dominion Textile. Une création Vali.

Boustifaille

Salade estivale

Ce soir, au dîner, régalez votre famille avec quelque chose d'inédit. Préparez cette délicieuse "Salade thon et de concombre en gelée". Elle constitue un repas principal, idéal pour un dîner rapide, avant de partir faire les provisions de fins de semaine, par exemple, quand tout le monde est pressé. Cette salade peut être préparée de bonne heure, le jour même ou la veille au soir et gardée au réfrégirateur, prête à servir à l'heure qui conviendra.



Salade au thon et au concombre en gelée

- 1 paquet (3 oz) de Mélange de gélatine pour salades, saveur de légumes
- 1/4 cuillerée à thé de sel
- 1 tasse d'eau bouillante
- 1/2 tasse d'eau froide
- 1 cuillerée à table de jus de citron
- 1/2 tasse de mayonnaise
- 1 cuillerée à thé d'oignon râpé
- 1 boite (7 oz) de thon, égoutté et émietté
- 1 tasse de concombre non pelé, coupé en petits dés
- 1/4 tasse de céleri en dés
- 1/4 tasse d'olives farcies tranchées

Faire fondre le Mélange de gélatine et le sel dans l'eau bouillante Incorporer l'eau froide, le jus de citron, la mayonnaise et l'oignon. Faire refroidir jusqu'à épaississement. Incorporer les ingrédients restants. Verser le mélange à la cuillère dans un moule de 1 pinte ou dans des moules individuels. Faire rafraîchir jusqu'à ce que la gelée soit ferme. Démouler. Servir avec de la salade verte et de la mayonnaise, si désiré. Donne environ 4 portions comme mets principal.



La vie dans la ville

par le Docteur Ivor Dent, Maire.

Cette semaine, j'ai pensé vous dire quelques mots au sujet de la complexité des réunions du Conseil municipal, en employant réunion comme cadre ou point de référence.

Ceux parmi vous qui ont déjà assisté à des réunions du Conseil savent qu'à l'arrière de la Chambre, il y a des copies de "l'ordre du jour annoté". Ceci est un résumé des questions et problèmes auxquels doivent faire face les Conseillers à chacune des réunions.

L'ordre du jour annoté pour la réunion du 28 juin avait 88 pages, ce qui en soi donne une bonne indication du grand nombre de questions soumises aux conseillers. Le matériel véritable devant le Conseil, incluant les rapports, les réponses aux enquêtes, les règlements et le reste mesure entre quatre et cinq pouces d'épaisseur.

Quand vous considérez que plusieurs des questions à l'ordre du jour soulèvent des débats considérables, il n'y a rien de surprenant à ce que récemment, plusieurs des réunions de notre Conseil aient duré deux sessions; c'est qu'il y a tout simplement trop de choses à passer durant la période de temps régulier, de 3h.30 p.m. à 10.00 p.m., à chaque second et quatrième lundi du mois, et la plupart du temps, le Conseil doit se réunir à nouveau dans la Chambre le lendemain pour compléter ses travaux.

L'ordre du jour est préparé selon un système par lequel les choses les plus importantes sont apportées au début de la réunion alors que les Conseillers sont frais et dispos. Dans le dernier ordre du jour, il y avait huit sections:

1.- Approbation des minutes de l'assemblée précédente, affaires non terminées d'une sorte ou de l'autre et avis de motions, ceci étant la procédure règlementaire par laquelle les échevins amènent des problèmes devant le Conseil.

2.- Rapports des comités. Le Conseil a quatre comités permanents qui s'occupent de diverses affaires qui leur sont référées par le Conseil et qu'ils ramènent au rapport avec leurs recommandations. Les comités sont le comité législatif, le comité des travaux publics, le comité des utilités publiques et le comité de finance. De plus, des comités spéciaux sont formés de temps à autre pour s'attaquer à des questions majeures exclusivement.

3.- Délégations et soumissions. C'est le moment de l'ordre du jour où les membres du public peuvent paraître devant le Conseil pour présenter leur cas. Il y a un temps établi pour ces rencontres: 4h.30 p.m. A un certain moment, le Conseil écoutait de nombreuses délégations, mais il devint bientôt apparent qu'un temps précieux était ainsi perdu par le Conseil et il fut décidé de référer les délégations aux divers comités quand c'était possible. Egalement dans cette section, viennent les questions et suggestions des échevins.

4.- Rapport des commissions. A ce moment de l'ordre du jour, les Conseillers écoutent les rapports des diverses commissions de la ville, incluant le bureau de commission qui constitue le plus haut niveau de l'administration civique et qui parle de l'administration au Conseil. C'est dans cette section aussi que l'administration répond aux questions des Conseilles, verbalement ou par écrit.

5.- Règlements. Comme le titre le laisse entendre, c'est le moment où le Conseil agit comme un corps législatif. Un règlement doit subir trois lectures avant d'avoir force de loi, un procédé qui peut se faire en quelques minutes --- si tous les Conseillers sont d'accord --- ou plusieurs semaines ou même des mois. En général, la première lecture se solde par l'introduction du règlement; la seconde lecture en amène l'étude en détail et la troisième lecture est pour l'approbation finale.

6.- Items spéciaux. L'unique matière importante sous ce titre est ce qui est connu comme communications originales. Ces communications sont habituellement des lettres du public adressées au Conseil et nous tentons de les diviser en deux catégories, action et information. Les items d'action requièrent une sorte de réponse ou de réaction du Conseil; les items d'information ne requièrent rien de semblable en général. Sur le dernier ordre du jour, il y avait 25 communications originales d'une sorte ou de l'autre. Egalement compris dans cette section, rapports d'information sur l'administration et rapports non-administratifs.

7.- Ajournement. Habituellement, ceci se produit automatiquement à 10 heures p.m., mais comme je l'ai mentionné précédemment dans cette colonne, la somme de travail à accomplir force parfois des extensions de temps et les Conseillers peuvent choisir entre siéger plus tard que 10 heures p.m. ou poursuivre la réunion un autre jour. Quelquefois, le Conseil doit siéger plus tard et se rencontrer quand même un autre jour.

(suite à la page 14)

Ste-Famille souligne l'anniversaire d'ordination de son curé

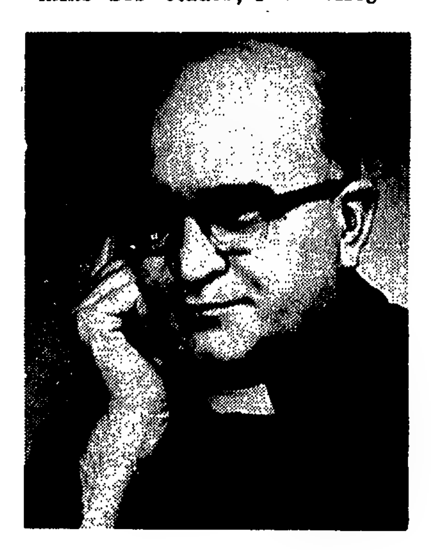
Par Estelle Paradis

Les paroissiens ont souligné de façon tangible le 32ème anniversaire d'ordination sacerdotale de leur curé, le rév. père Emeric Drouin, o.m.i., lors d'une cérémonie tenue à l'église Ste-Famille de Calgary, dimanche le 27 juin dernier.

A cette occasion, un ralliement de prières centré sur la messe fut tenu à la messe de 8 heures p.m. La messe fut concélébrée par le père Drouin, le père Arthur Hamilton, le père Maurice McGrevy et le père Jed Rosmahal, curé de Trochu. Le père Latour assistait au choeur.

Après cette impressionnante cérémonie qui dura près de deux heures et demi, un goûter fut servi à la salle paroissiale, sous l'église. Le père Drouin coupa alors le gâteau marquant ses noces d'argent, avec 7 ans de retard.

Le révérend père Emeric Drouin naquit à Ste-Marie de Beauce au Québec en 1914. Sa famille vint s'établir à St. Edward, Alberta alors qu'il n'avait que trois ans. Après avoir terminé ses études, il se dirigea



vers LeBret en Saskatchewan où il fit sa profession oblate; il y fut ordonné prêtre le 29 juin 1939.

Sa première activité après son ordination l'amena au Collège St-Jean d'Edmonton où il enseigna pendant 26 ans. Il alla ensuite faire un séjour à l'école indienne d'Hobbema puis il fut nommé directeur de l'école du jour à Ste-Marie Cardifton pour une période de trois ans. Il dirige les destinées de la paroisse Ste-Famille de Calgary depuis 1969 et il espère pouvoir un jour consacrer plus de temps à la recherche et à la préparation de livres historiques qui l'intéressent beaucoup. Son arbre généalogique remonte d'ailleurs à l'ancêtre Robert Drouin, dont le mariage en 1637 fut le premier mariage officiel au Canada.

32 ans de prêtrise ! Cela veut dire 32 années au service de Dieu... Combien de messes offertes au cours de ces années!

A combien de pénitents avez-vous dit: va, tes péchés te sont remis! De plus, vous avez béni des unions dont de nombreux bons citoyens sont issues! Puis vous vous êtes consacré à l'enseignement durant 26 années, dirigeant constamment cette jeunesse dans le droit chemin, lui inculquant des valeurs sures! Et combien de fois vous êtes-vous penché sur des malades et des mourants, leur ouvrant toutes grandes les portes de l'espoir vers la vie éternelle! Voilà votre vie!

Dans notre paroisse, vous avez toujours su conserver un calme exemplaire pour faire face aux pires problèmes. Je veux me faire l'interprète de tous vos paroissiens pour vous remercier pour tout le dévouement dont vous ne cessez de faire preuve et pour demander à Dieu de vous accorder la santé pour pouvoir poursuivre votre oeuvre encore longtemps parmi nous.

DECES

Le 6 juin dernier, à l'âge de 64 ans, est décédé M. John Anselmo Gallée. Il laisse pour pleurer sa perte un fils, Maurice, une fille Mme Aimée Lambert (Mariane), son gendre, M. Lambert, ainsi qu'une soeur en Europe, un neveu prêtre au Mexique et plusieurs petits-enfants.

La dépouille mortelle fut exposée à la maison Connelley-McKinley d'Edmonton où l'abbé Jacob, curé de Beaumont, présida aux prières. Le service funèbre fut célébré à la Mission (Maple Hill Church) par le rév. père O'Brien, assisté de l'abbé Jacob.

Les porteurs étaient ses neveux, Guy Lambert, Omer Brassard, Francis Bérubé, Julien Bérubé, Lucien Brassard et Aurélien Bérubé.

M. Gallée laisse également dans le deuil M. et Mme Adjutor Brassard, M. et Mme Rosario Brassard, Mme Rosalie Masse d'Edmonton, Mme Léonne Brassard, Mme Albert Bérubé et ses beaux-frères et belles-soeurs.

A la famille éprouvée, la direction du Franco offre ses plus sincères condoléances.

VOIR ET ECOUTER

télévision

Horaire à CBXFT ONZE

samedi

3h 00
EDUCATION AU GRAND AIR
3h 30
CENT MILLIONS DE JEUNES
4h 00
LA FOURMI ATOMIQUE
4h 30
LASSIE
5h 00
TOUR DE TERRE
5h 30
LES ANIMAUX CHEZ EUX
6h 00
RUE DE L'ANSE
6h 30
LES AS DES QUILLES
7h 30
MON PAYS ET LE SIEN
8h 00
LES GRANDS FILMS
ORFEU NEGRO
10h 00
LE TELEJOURNAL
10h 30
LE MONDE DE LA CARICATURE
11h 00
CINEMA



Le Paria. Drame policier réalisé par Claude Carliez, avec Jean Marais, Marie-Jose Nat, Horst Frank et Nieves Navarro. A bord d'un train, des bandits s'emparent de valises blindées contenant des diamants. Un seul réussit à s'enfuir avec le butin dans une camionnette qu'il jette à la mer (Franco-espagnol 1968).

dimanche

3h 00
LES VISAGES DE L'EGLISE
4h 00
DOSSIERS
4h 30
LE FRANCAIS D'AUJOURD'HUI
5h 00
DOCUMENTAIRES CANADIENS
6h 00
LE FRANCOPHONISSIME
6h 30
QUELLE FAMILLE
7h 00
ZOOM EN LIBERTE
8h 00
LES BEAUX DIMANCHES

Paris vu par... Film à sketches réalisé par Jean Douchet, Jean Rouch, Jean-Luc Godard, Jean-Daniel Pollet, Eric Rohmer et Claude Chabrol. «Saint-Germain-des-Prés». «Gare du Nord». «Montparnasse et Levallois». «Place de l'Etoile». «Rue Saint-Denis». «La Muette».

10h 00
LE TELEJOURNAL
10h 30
L'ENIGME JEANNE D'ARC
11h 00
CINEMA

Jour de noces. Film réalisé par Claude Goretta, avec Arnold Walter, et Dora Doll, d'après Guy de Maupassant. Une famille d'ouvriers va passer une journée à la campagne et se trouve mêlée à un repas de noces dans une petite auberge de campagne (Suisse).

L'Ange noir de la Pologne. Film réalisé par J. Benedek, Ewa Demarczyk, chanteuse polonaise, avec son groupe.

lundi

3h 00
FEMME D'AUJOURD'HUI
4h 00
ULYSSE ET OSCAR
4h 30
SOL ET GOBELET
5h 00
EN MOUVEMENT
5h 15
PERDUS DANS L'ESPACE
6h 15
PENSEZ-VITE
6h 45
LE TELEJOURNAL
7h 00
MEETA PROGRAMMING
9h 00
LE TELEJOURNAL
9h 30
FORMAT 30
10h 00
LES TROIS AS
10h 30
PRISE 1
11h 30
CINEMA

Le Feu aux poudres. Drame policier réalisé par Henri Decoin, avec Raymond Pellegrin, Françoise Fabian, Peter Van Eyck et Charles Vanel. Dans un village abandonné du Languedoc, un cynique trafiquant d'armes récèle au sous-sol de sa demeure tout un arsenal. Sous les traits d'un peintre, se présente un homme chargé par un riche patron de négocier une importante affaire

mardi

3h 00
FEMME D'AUJOURD'HUI
4h 00
ULYSSE ET OSCAR
4h 30
GRUJOT ET DELICAT
5h 00
EN MOUVEMENT
5h 15
DANIEL BOONE
6h 15
LES TROIS AS
6h 45
LE TELEJOURNAL
7h 00
MEETA PROGRAMMING
9h 00
LE TELEJOURNAL
9h 30
MOI ET L'AUTRE
10h 00
AVEC ANDRE GUY
10h 30
L'HOMME ET SES INVENTIONS
11h 00
CINE-GLUB

Merci ma tante (Grazie Zia). Drame psychologique réalisé par Salvatore Samperi, avec Lisa Gastoni et Lou Castel. Un jeune fils de bourgeois, paralysé des deux jambes, ou qui feint de l'être, est confié temporairement à sa tante médecin (Italien 1968, sous-titré).

mercredi

3h 00
FEMME D'AUJOURD'HUI
4h 00
ULYSSE ET OSCAR
4h 30
FANFRELUCHE
5h 00
EN MOUVEMENT
5h 15
VOYAGE AU FOND DES MERS
6h 15
PENSEZ-VITE
6h 45
LE TELEJOURNAL
7h 00
MEETA PROGRAMMING
9h 00
LE TELEJOURNAL
9h 30
FORMAT 30
10h 00
MINI-CHAUD
10h 30
TANG
11h 00
CINEMA

Où êtes-vous donc? Film réalisé par Gilles Groulx, avec Georges Dor et Christian Bernard. Un jeune routier abandonne son emploi pour venir faire fortune à Montréal. Il rencontre là un homme également déraciné et à la recherche de la vérité. Une jolie fille de la ville se joint aux deux nouveaux amis (Canada 1969).

jeudi

3h 00
FEMME D'AUJOURD'HUI
4h 00
ULYSSE ET OSCAR
4h 30
PICOLO
5h 00
EN MOUVEMENT
5h 15
WALT DISNEY
6h 15
PENSEZ-VITE
6h 45
TELEJOURNAL
7h 00
MEETA PROGRAMMING
9h 00
LE TELEJOURNAL
10h 00
ARSENE LUPIN
11h 00
FESTIVAL DU CINEMA

Lumière du soir. Drame de Robert Vernay, avec Gaby Morlay, Etchika Choureau, Georges Raich et Zappy Max. Une ancienne danseuse vit avec sa fille, toute dévouée à son éducation et désireuse de la voir réussir dans une carrière qu'elle a dû elle-même abandonner à la suite d'un accident (Fr. 56).

vendredi

3h 00
FEMME D'AUJOURD'HUI
4h 00
ULYSSE ET OSCAR
4h 30
LE PIRATE MABOULE
5h 00
EN MOUVEMENT
5h 15
BUGS BUNNY
5h 45
UN ENFANT PARMI TANT D'AUTRES
6h 15
LES TROIS AS
6h 45
LE TELEJOURNAL
7h 00
MEETA PROGRAMMING
9h 00
LE TELEJOURNAL
9h 30
MUSIQUE FOLLE DES ANNEES SAGES
10h 00
PRENEZ LE VOLANT
10h 30
CENT MILLE CHANSONS
11h 00
CINEMA



Le Masque de fer. Film d'aventures réalisé par Henri Decoin, avec Jean Marais, Jean-François Poron et Claudine Auger, d'après un roman d'Alexandre Dumas, père. D'Artagnan est chargé par le cardinal Mazarin d'amener à la cour un prisonnier masqué détenu à l'île Sainte-Marguerite. Il s'agit d'un frère jumeau de Louis XIV (Fr.-it. 62).

★★★★ZOOM★★★★★★★★★★★★★★★★★★
dimanche

Michèle Richard et Michel Louvain reçoivent Claire Gagnier, Margot Lefebvre, Serge Laprade et Jacques Boulanger

Ce **Zoom en liberté** marquera le **début de l'été** avec des chansons **et des** musiques évocatrices. **Il sera une** invitation à la rêverie **et au plaisir** de flâner dans le **décor unique** des îles du Saint-**Laurent**.

Les vedettes et leurs chansons

Michèle Richard et Michel Louvain:
Ne me parlez plus de l'amour
Serge Laprade:
Pense à l'été
Serge Laprade et Michèle Richard:
le Temps
Margot Lefebvre:
C'est le refrain de la vie
Margot Lefebvre et Michel Louvain:
Quand on s'aime
Jacques Boulanger:
Un jour viendra l'amour
Balade en Bugatti
Michèle Richard:
Et pourtant je l'aime
Claire Gagnier:
I'm chambre séparée
Une histoire d'amour
Serge Laprade:
Viva Ouagadougou
Claire Gagnier et Michel Louvain:
Ciel clair, ciel gris
Claire Gagnier:
Summertime
Michèle Richard et Jacques Boulanger:
Près de toi
Margot Lefebvre:
Ce soir, je t'attendais
Michel Louvain:
Quand tu t'en iras
Michèle Richard:
Sweet Lord

Animateurs: Michèle Richard et Michel Louvain
Chorégraphe: George Reich
Chef d'orchestre: Michel Brouillette
Dispositif scénique: Claude Giraud
Directeur technique: Claude Godin
Réalisation: Maurice Dubois









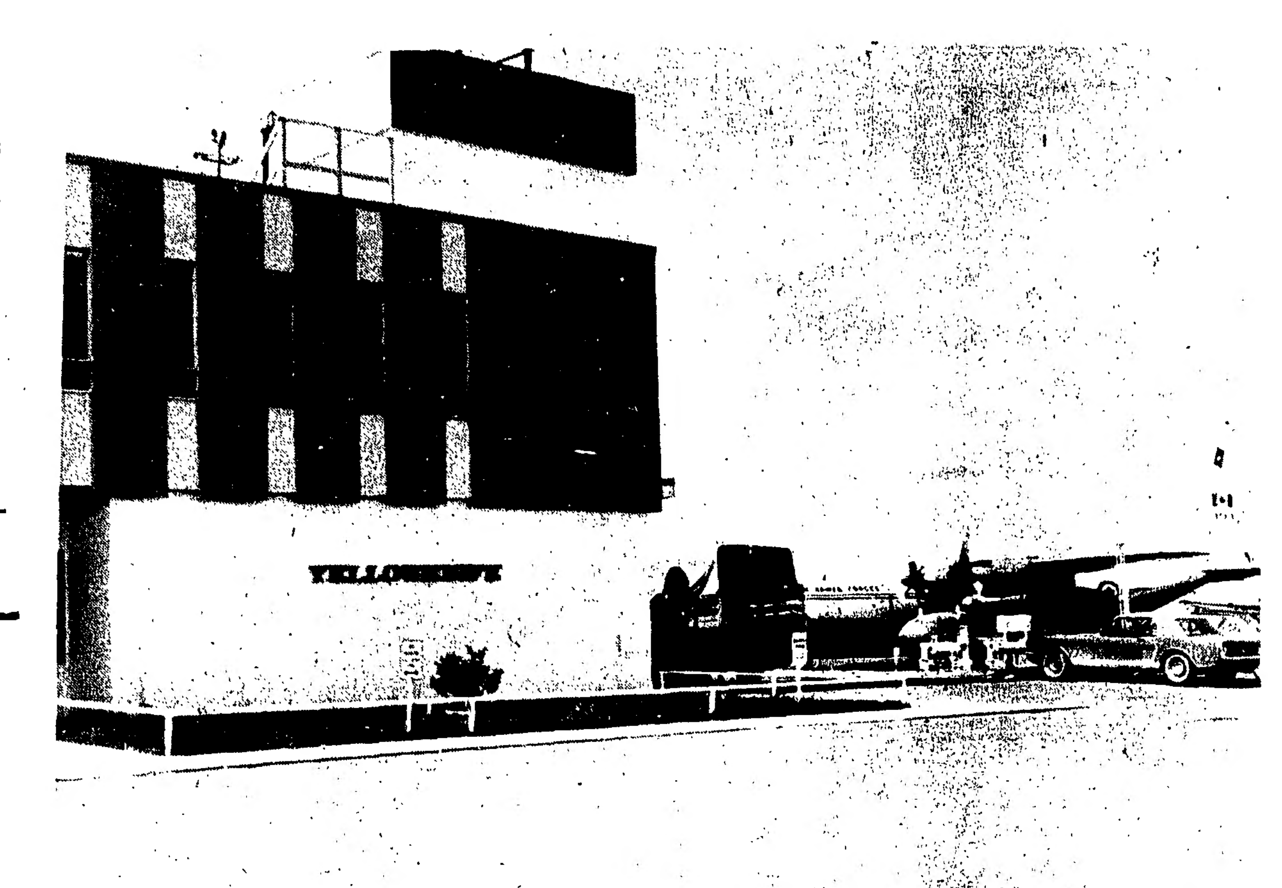
La vie...

(suite de la page 11)

8.- Appendice. Cet item comprend les affaires non terminées et que celle référées pour recommandation et rapport. Cela signifie que quelquefois il faut du temps pour préparer des rapports et recommandations, et la liste en appendice permet aux Conseillers de voir les choses pressantes d'un seul coup d'oeil pour y répondre aussitôt.

Des efforts ont été faits au cours des dernières années pour réduire l'ordre du jour à des proportions plus simples. Parmi les actions les plus heureuses dans ce domaine, citons le fait de référer de nombreuses délégations aux divers comités et le réarrangement de l'ordre du jour pour refléter les priorités.

D'autres actions peuvent encore être entreprises, mais on ne peut dépasser certaines limites. Le Conseil, comme corps constitué gouvernant la Cité , est le seul à pouvoir passer des règlements--- et ceci signifie qu'il y a certain minimum de travail irréductible que le Conseil doit accomplir.



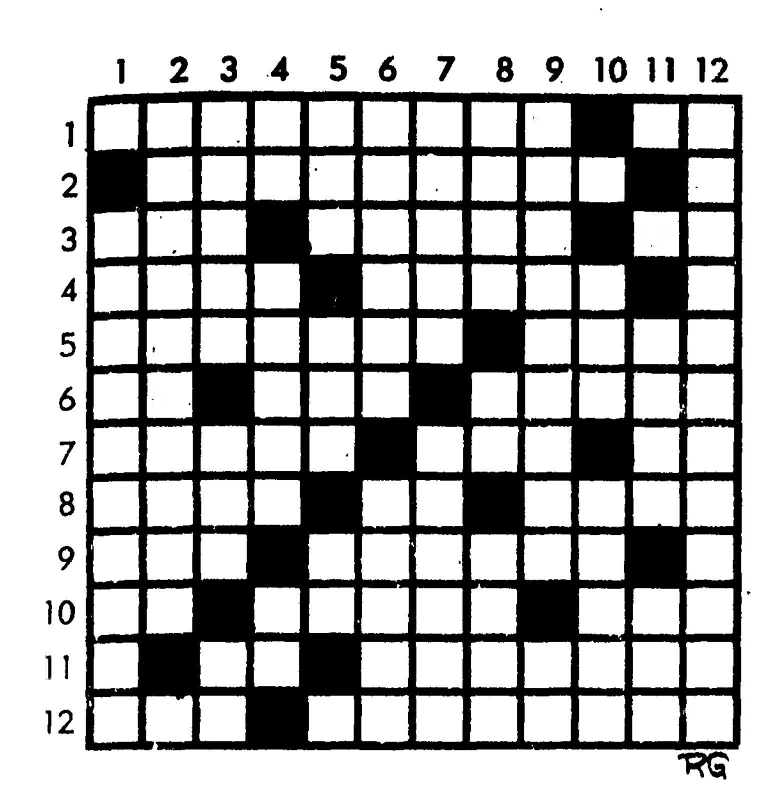
L'aérogare de Yellowknife, bien que de dimensions modestes, est une construction moderne répondant bien aux besoins de la capitale des Territoires du Nord-Ouest. A l'arrière un Hercules C-130 de l'escadrille 435 des Forces Canadiennes d'Edmonton.



CARTES D'AFFAIRES PROFESSIONNELLES

LEO AYOTTE AGENCIES LTD Rep.:Léo Ayotte-J.O.Pilon Comptabilité, rapports d'impôts, Assurances générales Edifice La Survivance Bur. 422-2912 - Rés. 455-1833	EDMONTON RUBBER STAMP CO. LTD Fabricants d'estampes en caoutchouc et de sceaux 10127 - 102e rue - Tél. 422-6927	DR L.-O. BEAUCHEMIN Médecin et chirurgien 207-206 édifice Grain Exchange Calgary Alberta	DR J.- P. MOREAU M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (c) DR. R.M. GLASGOW Chirurgie orthopédique - traumatologie Suite 4, Edifice LeMarchand, Bur. 488-5235 - Rés. 482-6666	DR L. GIROUX DR F. D. CONROY DR H. RAMAGE Spécialistes en urologie 1162 Edifice Professionnal Tél. 429-7561
OPTICAL PRESCRIPTION CO. 230 Edifice Physicians & Surgeons PAUL J. LORIEAU 8409 - 112e rue - Tél. 439-5094	HUTTON UPHOLSTERING CO. Housses de toutes sortes, réparations tentes et auvents Estimés gratuits 10542 - 96e rue - Tél. 424-6611	J. ROBERT PICARD OPTOMETRISTE Bur. 422-2342 10343 ave Jasper Edmonton	DR MICHEL BOULANGER M.D., L.M.C.C., - Chirurgie Bur. 482-5505 - Rés. 488-3017 12420 - 102e ave, Edmonton	DR ARTHUR PICHE B.A., M.D., L.M.C.C. Médecin et chirurgien Bur. 488-0497 - Rés. 488-7924 Suite 110, Edifice LeMarchand
MacCOSHAM VAN LINES LTD Emmagasinage et transport Camions spéciaux pour meubles Tél. 422-6171 - Edmonton	CANADIAN DENTURE CLINIC 109 Ed. Baltzan Tél. 422-8639 10156 - 101e rue - Edmonton	DR A. O'NEILL DENTISTE 307, Immeuble McLeod, Bilingue Bur. 422-4421 - Rés. 422-8369	DR G.-RENE BOILEAU M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (e) Dip. de l'ABS Spécialiste en chirurgie Bur. 482-1246 - Rés. 488-1389 10118 - 111e rue, Edmonton	DR PAUL HERVIEUX DENTISTE Edifice Glenora Professional Bur. 488-3488 - Rés. 454-3406 10204 - 125e rue - Edmonton
LAMOTHE WELDING SERVICE Soudures de tous genres Où vous voulez, Quand vous voulez. 10803 - 128 rue, Edmonton 40 Tél: 455-0796	H,MILTON MARTIN MAISON FONDEE EN 1906 Assurances de toutes sortes #206, 10534 - 124e rue- Rés.: 482-3095 Tel. 482-6377	DR RICHARD POIRIER B.A., M.D., L.M.C.C. Spécialité: maladies des enfants Bur. 488-2134 - Rés. 488-5725 Suite 5, Edifice LeMarchand	DR R. J. SABOURIN DENTISTE Bur. 488-1880 - Rés. 488-3713 213 LeMarchand - Edmonton	DR LEONARD D. NOBERT DENTISTE Docteur en chirurgie dentaire 5 Grandin Shopper's Park St-Albert Bur.599-8216
LE CENTRE NORMAND DE L'EDUCATION GLOBALE Spécialités: lecture, orthographe bilingue, anglais. 208 - 10160 - 102e rue Edmonton - Tél. 429-2481	DENIS J. BERUBE Représentant de la DOMINION LIFE Assurances-vie, automobile et incendie Tél. Bur. 399-5477 - C. P. 14, Rés. 399-8316 - Beaumont	DR A. CLERMONT Dentiste Docteur en chirurgie dentaire Bur. 422-5838 - Rés. 488-2113 230 édifice Birks 104e rue et avenue Jasper	DR MAURICE CREURER B.A., M.D., L.M.C.C. Médecin et chirurgien Bur. 435-1131 - Rés. 469-0095 Southgate Medical Centre 11036 - 51e avenue	DR L. A. ARES, B.A., D.C. CHIROPRATICIEN 306 - Tegler - Tél. 422-0595 10660 - 156e rue - 489-2936
ESPACE A LOUER	ESPACE A LOUER	DR ANGUS BOYD B.A., M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (e) Spécialiste en maternité, maladies de femmes 202 Academy Place 11520 - 100e Avenue Bur. 488-1620 - Rés. 488-8893	DR R. D. BREAULT DR R. L. DUNNIGAN DENTISTES Strathcona Medical Dental Bldg. 8225 - 105e rue - Chambre #302 Téléphone 439-3797	ESPACE A LOUER

MOTS CROISÉS



HORIZONTAL

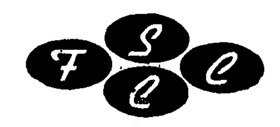
- Qui vise à favoriser la natalité. - Pron. ind.
- Qui concerne la natation.
- Terme au jeu d'échecs. - Etat de celui qui est sain. - Ancienne note de musique.
- Enlevée. - Qui a de la laitance.
- Salle où sont les lits, dans une communauté. - Accuillir par des cris.
- Eminence. - Syn. de ivette. - Nom donné à de nombreuses toiles peintes, représentant une Vierge de Pitié.
- Moquerie. - Thymus du veau. - Aluminium.
- Un des fils de Jacob. - Parcouru des yeux. - Etat de l'Afrique occidentale.
- Consonnes triples. - Se trainer sur le ventre.
- Id Est. - Faire avancer un bateau au moyen de la rame. - Dénué d'esprit.
- Sans vêtement. - Qui appartient à l'enfance.
- Nouveau. - Fleurs closes par une saillie interne, pl.

VERTICAL

1- Vertu qui retient dans une sage mesure.
2- Personne qui s'occupe d'anatomie.
3- Manier doucement. - Terme au tennis. - Numéro.
4- A Tempo. Canal qui amène l'eau de la mer dans les marais salants. - Petit ruisseau.
5- Fatigué, usé. - En forme d'oeuf. - Coup de baguette.
6- Pays d'Europe. - Appareil destiné à produire de la lumière.
7- Appareil de détection par le son. - Nouvelle qui se répand dans le public.
8- Gamin de Paris. - Lettre grecque. - A une petite distance.
9- Exaltation violente d'une passion. - Se suivent dans rond.
10- Obtenue. - Bois détruit par le fue.
11- Table pour débiter la viande. - Interj. espagnole.
12- Personnes qui se livrent à l'étude des plantes, des matériaux, des animaux.

SOLUTION DE LA SEMAINE DERNIERE

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	M	A	T	I	N	A	L		C	A	V	E
2	E	V	I	T	E	R		C	A	T	I	N
3	T	A	R	E		E	L	E	V	O	N	S
4	A	R	A	M	O	N		S	E	N	S	E
5	B	I	S		P	I	E	T	R	E		V
6	O	C		L	U	C		E	N		T	E
7	L	E	I		S	O	T		E	T	A	L
8	I		R	A	C	L	E	R		U	R	I
9	S	A		S	U	E	R		O		A	R
10	M	E	T	A	L		N	O	T	E	R	
11	E	R	E		E	L	I	M	I	N	E	R
12	S	E	T	S		P	R	I	S	E		U



A CALGARY

Le 27 juin dans le sanctuaire de l'église Haly Trinity, à la messe de 9h.00 a.m. le rév. père Santotento baptisait Rachel-Marie fille de M. et Mme Lovis Dunand. Parrain et marraine, Marcel et Marylin Dunand frère et soeur de l'enfant. Après la touchante cérémonie le père fit le sermon de circonstance. Après la messe les parents et amis se réunirent à la demeure des grands parents pour célébrer cet heureux événement.

M. Antoine Dunand a subi une intervention chirurgicale à l'hôpital général. Nous lui souhaitons prompt rétablissement.

M. Mme albert Comeault ainsi que Mme Lemaire sont partis en voyage. Bonne vacance!

M. et Mme Roland Syrenne M. et Mme K. Erni de Val Marie, Sask. ont visité leurs parents et amis de Calgary.

Estelle Paradis

La Sécurité Familiale

souhaite

Bonne Fête

à ses membres suivants

SAMEDI, 10 juillet

Thomas BILODEAU
Edmonton
Réal DUMOND
Edmonton
Eugène JOLY
St-Paul
Xavier LAVOIE
Edmonton
Gabriel PARADIS
Edmonton
Louis PLANTE
St-Paul
Antoine TREMBLAY
Prince George, B.C.
J. Henri TROTTIER

DIMANCHE, 11 juillet

Jean Paul BUGEAUD
Bonnyville
Denise GAULIN
Bonnyville
Marcel LABBE
Edmonton
Léo LAFRANCE
Lafond
Jean ROYER
Beaumont

LUNDI, 12 juillet

Pierre BOISVERT
Edmonton
Gilbert CHALIFOUX
Falher
Paul J. B. GAGNON
Grande Cache
Wilfrid St-LAURENT
Jean-Côté
Joseph LA RIVIERE
Edmonton
Germaine THIBAULT
Donnelly

MARDI, 13 juillet

Henri P. BOIVIN
Tangente
Dolor BROUSSEAU
St-Vincent
Edmond FAUCHER
St-Paul
Simone LABRIE
St-Paul
André LACHAMBRE
Edmonton
R. F. Réal LACOMBE o.m.i.
Falher

Rénald LAMOUREUX
Edmonton
Albert PARENT
Grouxville
Sr. Lucille PELOQUIN, a.s.v.
Hobbema

MERCREDI, 14 juillet

Thérèse AMYOTTE
Edmonton
Marc AYOTTE
Edmonton
Joseph CHENARD
Tangente
Dr. Guy S. FARLY
Edmonton
Alphonse HURTUBISE
St-Paul
Sr. Jeannine HANDFIELD c.s.c.

JEUDI, 15 juillet

Paul AMYOTTE
Edmonton
Léger DEMERS
Edmonton
Henri JUBINVILLE
St-Paul
Stella LEMOINE
Edmonton
Emile PLAMONDON
Plamondon
Sr. Henriette MORIN f.j.
Lewistown, Montana

VENDREDI, 16 juillet

Camille BARIL
Hobbema
Paul BLOUIN
St-Paul
Juliette DENTINGER
Falher
Raymond LEFEBRE
St-Paul
Albert J. L. POTVIN
Hull, P. Q.
Sr. Adrienne MONTPETIT F.J.
Edmonton

Des pneus en bon état peuvent vous sauver la vie

Le soin des pneus est d'une importance capitale durant les mois d'été, alors que la circulation la plus intense de l'année se fait sur des routes brûlantes.

Le Conseil canadien de la sécurité, en collaboration avec l'Association canadienne du caoutchouc, entreprend une grande campagne d'été dans le but d'attirer l'attention de la population sur l'importance de maintenir les pneus des véhicules en bon état et bien gonflés.

Les choses les plus précieuses dans la vie, souvent ne coûtent rien. Il est précieux pour l'automobile d'avoir des pneus bien gonflés, car cela contribue à sa sécurité. Et cela ne coûte rien.

Des pneus mollement gonflés atténuent peut-être les secousses et les irrégularités du roulement, mais ils peuvent se détériorer facilement. Il est possible, en conséquence, que le seul point de contact de la voiture avec la route fasse défaut.

En effet, sur des routes brûlantes, un pneu trop peu gonflé s'affaisse, s'use excessivement sur les bords, et peut facilement faire défaut. On conseille aux automobilistes qui voyagent sur les grandes routes l'été, d'augmenter de quatre livres la pression des pneus, pourvu que cela ne hausse pas la pression totale au delà du maximum recommandé.

Des pneus trop gonflés, par contre, risquent d'être gravement endommagés s'ils heurtent un obstacle. Ils s'usent excessivement au centre et amplifient les secousses et les irrégularités du roulement.

Des barres indicatrices d'usure font maintenant partie intégrante des pneus. Lorsque des barres de caoutchouc lisse apparaissent 'a la surface du pneu, c'est que la semelle a moins d'un seizième de pouce d'épaisseur. C'est un signal d'alarme indiquant que le temps est venu pour ce pneu d'être remplacé.

Les automobilistes qui s'apprêtent à voyager devraient vérifier la semelle de leurs pneus pour en déceler les coupures et les brisures. S'ils s'aperçoivent que l'usure est inégale, ils peuvent en conclure que la voiture a un défaut de fonctionnement, peut-être dangereux.

Des freins défectueux ou qui "prennent" trop brusquement peuvent endommager les pneus tout autant qu'un mauvais alignement des roues ou un freinage brusque, qui fait crisser les pneus. Parce que la pression exercée par des freins défectueux est inégale, elle peut bloquer momentanément une roue et créer sur les pneus des points d'usure qui les rendront plus susceptibles à la crevaison ou à l'éclatement.

Des amortisseurs usés peuvent causer des irrégularités de roulement qui provoqueront à leur tour des inégalités d'usure des pneus.

Les vacanciers devraient se préoccuper tout particulièrement des pneus de leur remorque qui demandent généralement une pression plus élevée que les pneus ordinaires. Ils doivent s'assurer que la remorque, ses roues et ses pneus peuvent porter la charge, y compris toutes les marchandises, les accessoires, meubles, et autres objets, et que le poids du chargement ne dépasse pas le maximum permis. Un pneu surchargé peut manquer prématurément à cause d'une accumulation excessive de chaleur.

On conseille aux automobilistes d'apporter un pneu d'urgence bien gonflés pour la remorque. Un pneu de remorque qui fait défaut loin de chez soi peut faire perdre beaucoup de temps et d'argent.

Etes-vous "sous pression"? Pneus bien gonflés = sécurité.

C'est là le slogan de cette campagne. Les automobilistes qui possèdent leur propre indicateur de pression peuvent contribuer à leur sécurité en s'assurant que leurs pneus sont toujours bien gonflés.



Cette photo prise par M. Ernest Lefebvre, professeur au Collège St-Jean, nous montre les jeunes voyageurs d'Edmonton s'embarquant pour la France. Ces jeunes suivent présentement des cours de Français à l'université d'Aix-en-Provence.

L'ACFC a organisé dix voyages-échanges

L'Association Culturelle Franco-Canadienne de la Saskatchewan a organisé cette année dix voyages-échanges avec la province de Québec auxquels 222 jeunes participeront, dont 139 filles et 83 garçons, d'une moyenne de 16 ans d'âge.

Ces voyages-échanges ont été organisés dans les régions de North Battleford, Debden, Prince Albert, Zénon-Parc, Saskatoon, Prud'homme-St-Denis-Vonda, Régina, Gravelbourg, Willow Bunch et Bellegarde, et l'échange sera effectué respectivement avec des groupes de Victoriaville, St-Jérôme, Lac Beauport, Louiseville, Montréal-Maisonneuve, St-Hyacinthe, Montréal-Rivière Des-Prairies, Deux-Montagnes, St-Georges-de-Beauce et Ste-Adèle.

Lundi soir prochain, 5 juillet à 21 heures, sept de ces groupes partiront ensemble de Saskatoon à bord du train Supercontinental du Canadien National, tandis que le groupe de Bellegarde se joindra à ce convoi à Brandon Nord (Manitoba), durant la nuit du 5 au 6 juillet. Le groupe de Willow Bunch quittera Saskatoon le 12 juillet, tandis que celui de North Battleford prendra à son tour la route du Québec le 21 juillet.

Ces différents groupes séjourneront au Québec pendant une période de sept à dix jours et les groupes Québécois d'échange viendront à leur tour séjourner en Saskatchewan pour une période de semblable.

Ces voyages-échanges ont pu être organisés grâce aux subventions accordées par le Secrétariat d'Etat à Ottawa, au travail d'organisation de l'A.C.F.C., au dévouement des comités locaux et à la contribution financière de chacun des participants.

Emission d'un nouveau timbre de 7 sous

Les Postes canadiennes ont mis en vente mercredi dernier un nouveau timbre courant de 7 cents.

Etant donné que le projet de loi C-240 sur la nouvelle structure tarifaire du courrier de la première classe, qui est entrée en vigueur le 1er juillet, vient tout juste d'être approuvé, les postes canadiennes ont décidé de prolonger la période de temps au cours de laquelle les philatélistes peuvent commander leurs enveloppes Premier jour.



Le dessin gravé sur métal a été effectué par le Canadian Bank Note Company d'Ottawa. Le timbre est de couleur verte et mesure 24mm sur 20 mm. C'est la British American Bank Note Company d'Ottawa qui se chargera de l'impression et de la réimpression du timbre.

Le nouveau timbre s'ajoute à la série de timbres courants commencée le 8 février 1967. Les dessins des cinq premières valeurs de cette série représentent cinq des plus importantes économiques du Canada. Le dessin du timbre de 6 sous émis le 1er novembre 1968 restait dans la même veine, car il reproduisait les moyens de communication et de transport qui unissent les différentes régions.

On retrouve le même dessin, "moyens de communication et de transport", sur le nouveau timbre de 7 sous. Un émetteur à microondes représente les communications, tandis que divers véhicules utilisés sur terre, sur mer ou dans les airs évoquent les moyens de transport. Tout comme sur les valeurs précédentes, un portrait de la reine Elizabeth, gravé d'après une photographie d'Anthony Buckley est placé à droite.

Les collectionneurs peuvent commander leurs timbres à leur valeur faciale au:

Service de philatélie
Postes canadiennes
OTTAWA (Ontario)
K1A 0b5

Ligue Garneau

Samedi, le 10 juillet, à 9h.30 a.m., l'honorable Grant MacEwan, lieutenant-gouverneur de l'Alberta sera présent à la ligue communautaire Garneau, 10943 - 84 avenue, où il présidera l'ouverture officielle du parc.

Cette ouverture officielle sera immédiatement suivie par une parade avec costumes fantaisistes et tous les enfants sont invités à y participer en portant de tels costumes ou des costumes du Klondike ou avec des bicycles décorés.

Toute la journée sera remplie d'amusements pour les jeunes, comme par exemple, des tours de poney, de manège de chevaux de bois, des bonbons et toutes sortes de bonnes choses à déguster.

Il y aura également un groupe de chanteurs folkloriques sous la direction de Diane Zinyk et des compétitions sportives se poursuivront jusqu'à 4h.00 p.m.

Une soirée sociale suivra à compter de 9h.00 p.m. au Community League Hall pour les adultes. Les billets qui ne seront vendus qu'à la porte coûteront $2.00 par personne et l'orchestre Hot Cottage Blues Band assurera les frais de la musique. Pour plus d'information, communiquer avec le numéro 432-8049.

Un institut séculier redéfinit son objectif

L'Institut séculier des Oblates Missionnaires de Marie Immaculée a tenu son Assemblée générale à Trois-Rivières du 5 au 20 juin dernier.

Venues de Belgique, Bolivie, Chili, Cuba, Espagne, Etats-Unis, France, Haiti, Ile Maurice, Inde, Italie et du Laos, les trente-deux déléguées ont mis en lumière l'objectif de leur Institut: "TEMOIGNER DE LA CHARITE DU CHRIST" et le sous-objectif "Vivre de la charité du Christ".

Les Oblates ont cherché des moyens adéquats pour réaliser cet objectif au sein de la société contemporaine. A cette fin, elles ont procédé à une réorganisation administrative de leur Institut à partir du principe de collégialité et ont élargi leur Conseil d'Administration à onze membres.

L'élection de la Présidente-Directrice générale a été présidé par Monseigneur Georges-Léon Pelletier, évêque de Trois-Rivières. Mademoiselle Gabrielle Lachance a été élue Présidente-Directrice générale de l'Institut.

Mademoiselle Lachance est native de Riverbend, Lac Saint-Jean; elle est membre de l'Institut depuis 1953 et a travaillé à l'étranger notamment aux Etats-Unis, en Espagne et en Afrique du Sud; elle occupait le poste de Présidente depuis trois ans.

L'Institut séculier des Oblates compte des membres en plus de 20 pays et le Siège social est situé à Trois-Rivières.

Angèle Berger
Service de Communications
7535, boul. Parent
Trois-Rivières.